

2025年 4月 1 日

此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

Appendix I of RNTPC
Paper No. A/YL-SK/415

This document is received on 2025-04-11
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land
and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas,
or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行
為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第 S16-I 號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Daren Real Estate Agency Limited (達人不動產有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Lot 839 (Part) & 840 in D.D. 114 & Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☒ Site area 地盤面積 1215 sq.m 平方米 ☒ About 約 ☒ Gross floor area 總樓面面積 445.15 sq.m 平方米 ☒ About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	 338 sq.m 平方米 ☒ About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Shek Kong Outline Zoning Plan No. S/YL-SK/9
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Residential (Group D)' ('R(D))
(f) Current use(s) 現時用途	Vacant structures (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。
- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
11-1-2025 (DD/MM/YYYY)[&]
於 11-1-2025 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 11-1-2025 (DD/MM/YYYY)[&]
於 11-1-2025 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時商店及服務行業 (為期3年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	 769.85sq.m ☒ About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	 445.15sq.m ☒ About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	 8
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	 NAsq.m ☐ About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	 445.15sq.m ☒ About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	 445.15sq.m ☒ About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
Structure 1: 百貨線上銷售 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高).....	Structure 5: 地產代理 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高).....
Structure 2: 健康護理 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高).....	Structure 6: 雨篷 A for Not exceeding 4.5m, 1層高.....
Structure 3: 烘寵物美容及用品陳列室 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高).....	Structure 7: 雨篷 B for Not exceeding 4.5m, 1層高.....
Structure 4: 包點咖啡甜品店 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高).....	Structure 8: 雨篷 C for exceeding 4.5m, 1層高.....
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	 8 spaces of 5m x 2.5m
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	 Nil
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	 Nil
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	 Nil
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	 Nil
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	 NA
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	 Nil
Coach Spaces 旅遊巴車位	 Nil
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	 Nil
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	 1
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	 Nil
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	 NA

Proposed operating hours 擬議營運時間 0900 to 2100 from Mondays to Sundays including public holidays																																	
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) Vehicular access leading from Kam Sheung Road ☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) ☐																															
	No 否																																
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)																																	
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情 No 否 ☒																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	☐ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☐ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 ☐ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約 No 否 ☒																															
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 ☐</td> <td>No 不會 ☒</td> </tr> </table>			On environment 對環境	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On traffic 對交通	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On water supply 對供水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On drainage 對排水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	On slopes 對斜坡	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
On environment 對環境	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On traffic 對交通	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On water supply 對供水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On drainage 對排水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 ☐	No 不會 ☒																															

	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可) NIL
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	☐ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 ☐ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 ☐ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件： Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因： (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	☐ year(s) 年 ☐ month(s) 個月

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

For details, please refer to the reasons for application

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

Danny cheng
.....
CHEUNG CHI YUEN

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

Director

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s)
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 /

☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 /

☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 /

☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

Daren Real Estate Agency Limited (達人不動產有限公司)

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）



Date 日期

26 MAR 2025

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	Lots 839 (Part) & 840 in D.D. 114 & Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, N.T.
Site area 地盤面積	1,215 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 338 sq. m 平方米 ☒ About 約)
Plan 圖則	Approved Shek Kong Outline Zoning Plan No. S/YL-SK/9
Zoning 地帶	'Residential (Group D)' ('R(D))
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時商店及服務行業 (為期3年)

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	NA ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	445.15 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.37 ☐ About 約 ☒ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	8	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	NA ☐ (Not more than 不多於) m 米	
		NA ☐ (Not more than 不多於) Storeys(s) 層	
	Non-domestic 非住用	4.5 ☒ (Not more than 不多於) m 米	
		1 ☒ (Not more than 不多於) Storeys(s) 層	
(iv) Site coverage 上蓋面積	36.6 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		8
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		8 0 0 0 0
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		0 0 0 1 0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	☒	☐
Block plan(s) 樓宇位置圖	☐	☐
Floor plan(s) 樓宇平面圖	☐	☐
Sectional plan(s) 截視圖	☐	☐
Elevation(s) 立視圖	☐	☐
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	☐	☐
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	☐	☐
Others (please specify) 其他（請註明）	☒	☐
位置圖、佈局圖、雨水引流圖、排污圖、現有道路圖、行人通道出入口、車道出入口、公共交通位置圖		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	☐	☐
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	☐	☐
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	☐	☐
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	☐	☐
Visual impact assessment 視覺影響評估	☐	☐
Landscape impact assessment 景觀影響評估	☐	☐
Tree Survey 樹木調查	☐	☐
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	☐	☐
Drainage impact assessment 排水影響評估	☐	☐
Sewerage impact assessment 排污影響評估	☐	☐
Risk Assessment 風險評估	☐	☐
Others (please specify) 其他（請註明）	☐	☐
Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: Poon Elsa [REDACTED]
Sent: 2025-04-23 星期三 14:36:27
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>; [REDACTED]
Subject: Re: 申請編號 A/YL-SK/415 文件修正
Attachment: 申請理由 3.pdf; 創業體驗館.pdf; Form No. S.16-III_Sep 2023.pdf; 附加說明.pdf

Dear TPB & Ms CHI:

附加文件作出修正，請取締先前電郵及文件。
謝謝！

Thanks & regards
Elsa Poon

Poon Elsa <[REDACTED]> 於 2025 年 4 月 23 日 週三 下午 1:05 寫道：
Dear TPB & Ms CHI:

附加文件作出修正，請取締先前文件。
謝謝！

Thanks & regards
Elsa Poon

申請理由

根據城市規劃條例第 16 條作出規劃許可申請
擬在新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段 839 號 (部分)、840 號及毗連政府土地
作「擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)」之用途

1. 申請地點的面積約為 1215 平方米，根據石崗分區大綱核准圖編號 S/YL-SK/9，申請地點現時被規劃作「住宅(丁類)」地帶。根據分區大綱核准圖，擬議申請的擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)屬於「住宅(丁類)」地帶中的「第二欄用途」，因此“商店及服務行業”開發申請仍然符合分區大綱核准圖。
2. 申請地點毗鄰規劃許可號為 A/YL-SK/320 和 328 的兩家商舖，與周圍環境不相衝突。
3. 擬議發展項目將與 NGO 非牟利團體或及社企合作為修畢 ERB 再就業培訓課程之學員提供創業體驗及就業機會，作多元化培訓發展。
4. 擬議發展項目旨在服務錦上路對面 ‘R(D)’ 區及 ‘V’ 區鄰近居民。
5. 擬議發展項目為臨時用途，為期 3 年，不會損害目前分區的長期規劃意向。
6. 申請地點的規劃情況與最近批准的鄰近商店和服務類似。
7. 擬議發展項目不會對交通造成負荷或影響。
8. 申請地點的營業時間為星期一至星期日 0900 至 2100 包括公眾假期，敏感時段 2101-0859 不進行作業，對環境及噪音影響較小。
9. 擬議的發展將有助於實現「R(D)」區的規劃意圖，因為它將為週邊居民帶來好處。
10. 申請地點之下雨水將會引流至公共排水渠
11. 申請地點擬建 8 個構築物，擬議總樓面面積約 445.15 平方米; 分別為 3 個雨篷 A.) 3 米 x 8.78 米 X 4.5 米高 B.) 7 米 X 12 米 4.5 米高及 C.) 8.5 米 X 6.72 米 X 4.5 米高 ; 5 個構築物分別為 1 間地產代理、1 間包點咖啡甜品店 (不設堂食)、1 間寵物美容及用品陳列室、1 間百貨線上銷售及 1 間健康護理; 該 5 間構築物各設置 1 個洗手間，排污將引流至現場已有之化糞池。所有建構物均為 1 層高。
12. 申請地點有公共交通到達，詳情請參閱公共交通位置圖。
13. 同類批准個案參考:

A/YL-SK/248	擬議臨時商店及服務行業 (五金雜貨零售店) (為期 3 年)
A/YL-SK/270	擬議臨時商店及服務行業 (地產代理) (為期 3 年)
A/YL-SK/296	擬議臨時食肆及商店及服務行業 (為期 3 年)
A/YL-SK/303	擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
A/YL-SK/320	擬議臨時商店及服務行業 (汽車零件商店) (為期 3 年)
A/YL-SK/328	臨時商店及服務行業 (五金雜貨零售店) (為期 3 年)

14. 申請地點現有建構物曾於 10 多年前是合法食品加工場並曾繳付多年上蓋費(short term waiver), 結構堅固並安全，為配合政府《香港資源循環藍圖 2035》中「減廢四成」目標，減少建築廢料及碳排放，特此申請保留並引入「適應性再利用」(Adaptive Reuse)方案達致發展與保育雙軌並行。

創業體驗館 理念：

善用珍貴資源 共創香港繁榮

引言：

香港政府近年積極投放資源於ERB（僱員再培訓局）再培訓計劃，並推動中年再就業項目，旨在為社會培養更多優秀人才，促進經濟活力與社會穩定。為鼓勵有意創業的朋友我們提出免租金**創業體驗館**

項目核心目標：

1.學以致用，貢獻社會

鼓勵修畢課程的學員將所學知識與技能應用於實際工作中，為不同行業注入新動力，同時為社會創造更大價值。

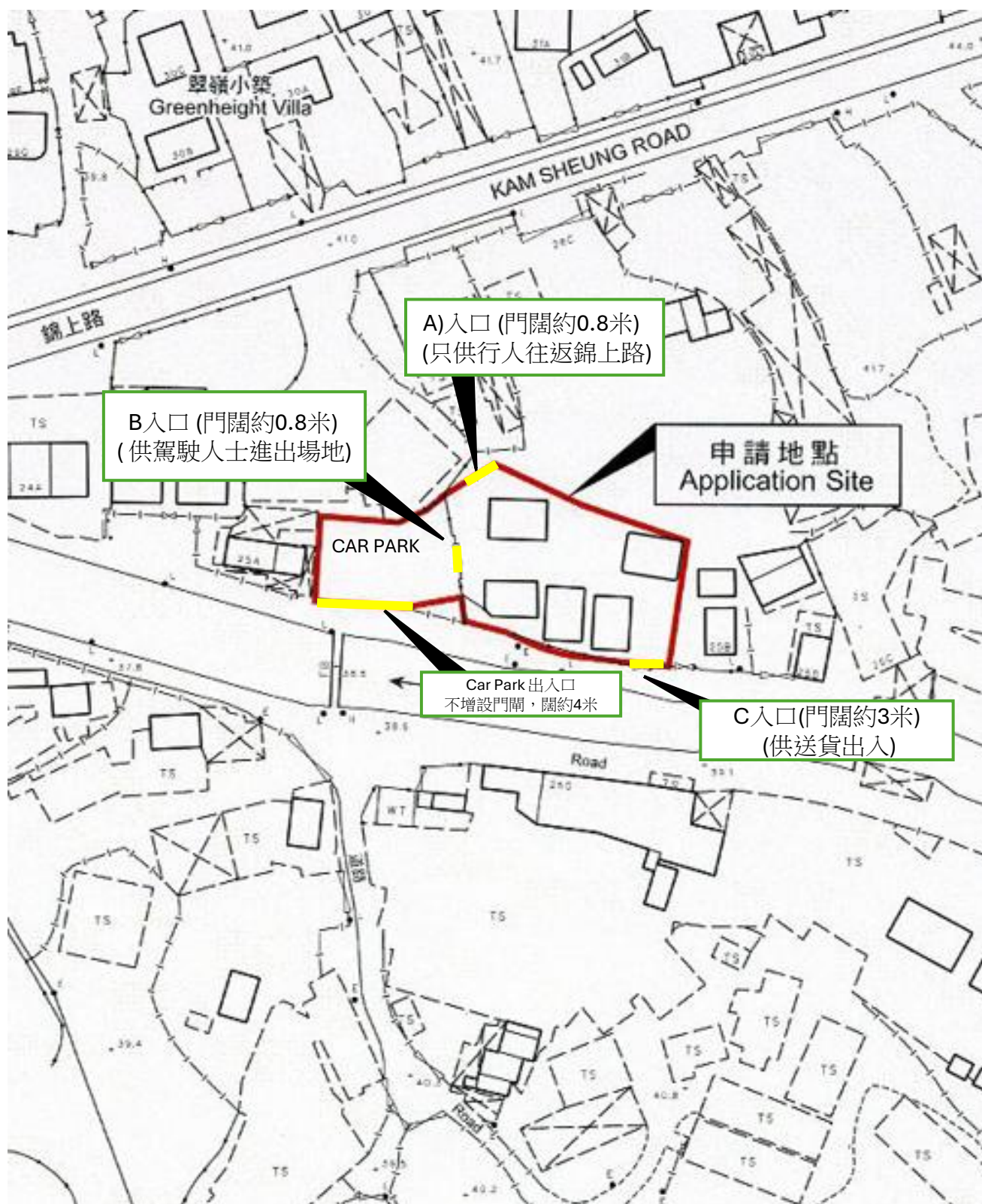
2.支持創業，激發創新

為有意創業的朋友提供免租金優惠等政策支持，降低創業門檻，鼓勵自家經營，推動本地經濟多元化發展。

我們歡迎修畢以下課程之學員加入我們：

- ◆ 寵物美容及店務助理
- ◆ 包餅製作員
- ◆ 咖啡調製員
- ◆ 甜品製作員
- ◆ 網上銷售 / KOL
- ◆ 產品推廣助理
- ◆ 香薰美容
- ◆ 地產代理
- ◆ 健康護理

位置圖



**** 所有車輛只停在 CAR PARK，不駛入場內。駕駛人士由 B入口進出場地。只有C入口會駛入落貨。**

佈局圖



H1	百貨線上銷售	總面積約: 61.73平方米	6.45 米 X 9.57米 X 4.5米高 X 1層高
H2	健康護理	總面積約: 53.89平方米	8.72 米 X 6.18米X 4.5米高 X 1層高
H3	寵物美容及寵物用品陳列室	總面積約: 54.40平方米	8.76 米 X 6.21米X 4.5米高 X 1層高
H4	包點咖啡甜品店	總面積約: 53.91平方米	6.14 米 X 8.78米X 4.5米高 X 1層高
H5	地產代理	總面積約: 53.76平方米	6.72米 X 8米X 4.5米高 X 1層高

- 雨篷A 3米x 8.78米 X 4.5 米高 X 1層高 (總面積約:26.34平方米)
- 雨篷B 7米X12米X4.5米高 X 1層高 (總面積約: 84平方米)
- 雨篷C 8.5米X6.72米X4.5米高 X 1層高 (總面積約: 57.12平方米)

雨篷由屋頂伸延坑板燒焊固定

- 車位8個 5米X2.5米
- 中型貨車車位 11米X3米

佈局圖 附加說明

H1) 百貨線上銷售 - 約61.73 平方米，分間5間直播房間及1個洗手間，每間直播房約1.8米X3.5米內置貨物架，電腦及直播器材; 洗手間約2米X3米。預計員工人數5人，每日到訪客戶約34人。

H2) 健康護理 - 約53.89平方米分間 2間美容房及2間按摩房，每間約2米X2.5米，洗手間約2米X3米，配備坐廁及淋浴間。預計員工人數4人。每日到訪客戶約48人。

H3) 寵物美容及寵物用品陳列室 -約54.4平方米，寵物美容約3米X6米，寵物用品陳列室約4米X6米，洗手間約1.75X2米。寵物美容附設寵物接送服務，以減低對交通流量負荷。預計員工人數2人。每日到訪客戶約12人。

H4) 包點咖啡甜品店 - 約53.91平方米，設置共用廚房及洗手間，洗手間約2米X3米。主要為區內居民提供外賣及外送服務，不設堂食。預計員工人數5人。每日到訪客戶約70人。

H5) 地產代理 -約53.76平方米，洗手間約2米X3米。預計員工人數4人。每日到訪客戶約10人。

H1 – H5 之業務主要以網上推廣為主，到訪客戶將會預約。

Car Park 位置不會增設閘門，8 個停車位主要提供員工使用，當中預留2個為流動車位供客戶短暫停泊，預算客戶停泊時間30-45分鐘，不會多於1小時。，因此不會對交通流量造成影響。

3個雨篷只為遮擋陽光及雨水，雨篷下只供員工或客戶作休憩用途，當H4右側藍色雨篷下可供1輛中型貨車倒車駛入以作落貨用途短暫停留，每星期不多於2次，每次不多於10分鐘。

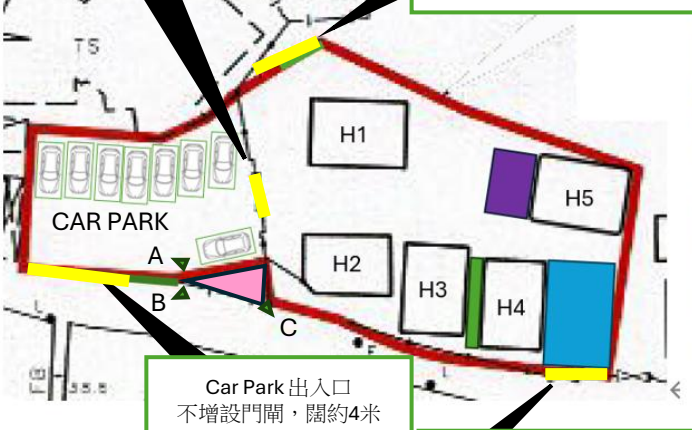
場內公用範圍為寵物友善區域，提供予大眾共享，歡迎區內居民作休閒用途。

H2與H4之客戶主要為區內居民，大多數以公共交通工具到訪以行人出入口A為主要通道，不會為鄰里造成影響。

CAR PARK 旁邊近B出口路邊位置(粉紅色部分)政府地有8棵樹 (三棵大樹及五棵幼樹) 已有圍網保護，我們將會保留不會斬樹。

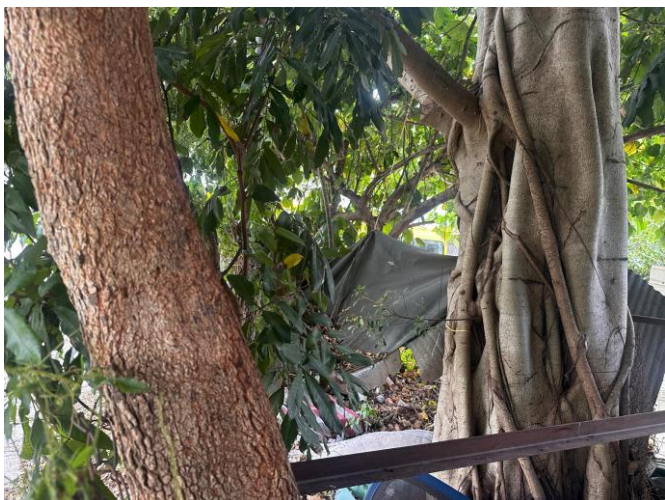
B入口 (門闊約0.8米)
(供駕駛人士進出場地)

A入口 (門闊約0.8米)
(只供行人往返錦上路)



Car Park 出入口
不增設門閘，闊約4米

C入口(門闊約3米)
(供送貨出入)



到訪客戶預計

時段	H1	H2	H3	H4	H5
9am-10am	5	4	1	10	0
10am-11am	3	4	1	6	0
11am-12nn	4	4	1	8	2
12nn-1pm	5	4	1	10	0
1pm-2pm	3	4	1	6	0
2pm-3pm	3	4	1	6	0
3pm-4pm	5	4	1	10	2
4pm-5pm	2	4	1	4	0
5pm-6pm	2	4	1	4	2
6pm-7pm	2	4	1	4	2
7pm-8pm	0	4	1	2	2
8pm-9pm	0	4	1	0	0
每日到訪人數	34	48	12	70	10

H1	百貨線上銷售	預計 34 人
H2	健康護理	以客戶上限預計，預計 48 人
H3	寵物美容及寵物用品陳列室	附設寵物接送服務，數字為假設主人親自接送，預計不多於 12 人
H4	包點咖啡甜品店	只提供外賣及外送服務，不設堂食，預計全日親臨購買不多於 70 人
H5	地產代理	主要以網上推廣為主，預計到訪人數大約 10 人

申請地點範圍內現正被非法佔用的政府土地（申請表所列面積約 338 平方公尺），並非由申請人及業主佔用，舊租客之棄置物已經清理，附上相片證明。
(圖 1-3)校車停泊之位置並非我們佔用(圖 4)。我們明白徵用政府土地必須正式申請，因此我們建議在本次申請中先向城規會作規範化，初步批准後再向地政署作規範化申請。

圖 1 	圖 2 
圖 3 	圖 4 

現場環境及構築物跟提交之佈局圖一致。

有關運輸說明:

- a) 申請地點的營業時間為星期一至星期日**0900至2100****包括公眾假期，敏感時段**2101-0859**不進行作業，對環境及噪音影響較小。至於人流統計方面，因服務對象以區內居民為主，他們大多數將會乘坐公共交通工具到訪，並不會影響交通流量。每小時到訪人數請參考上表「到訪客戶預計」，對錦上路及附近通道的交通不會造成影響。
- b) ** 場地開放時間為**09:00 – 21:00**，業務均以網上及預約為主，預計到訪人數不多。
- c) 車輛可由錦上路沿現有車道 (紅色箭頭)不少於3米闊行車道順利往返場地。
- d) 車輛出入口的淨寬度已顯示在現有道路圖 -> 車道出入口內
- e) 車輛在紅色箭頭位置掉頭以倒車方式泊入停車位置 (見現有道路圖)

現有道路圖 行車通道出入口



現有道路圖 - 車道出入口

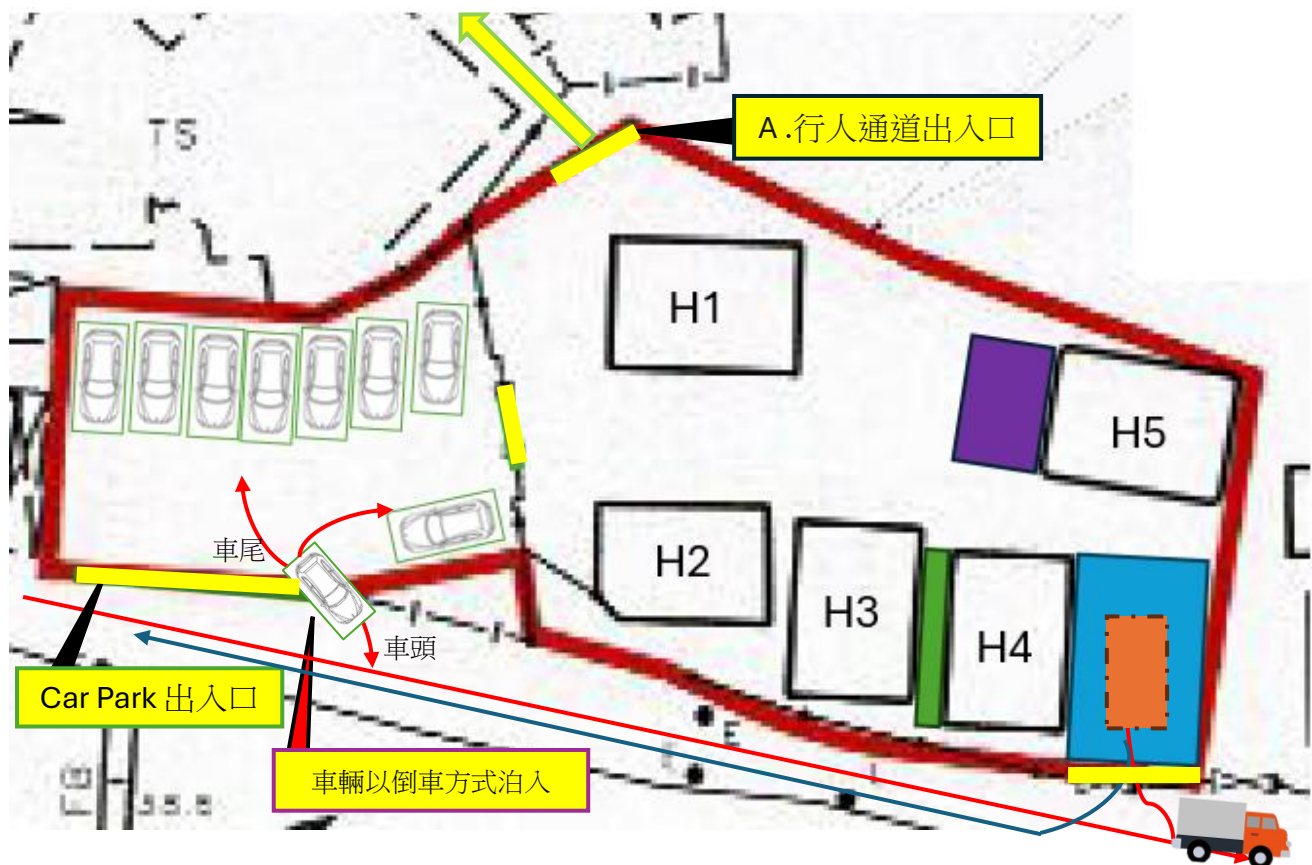


現有道路圖

車路出入口



行人通道出入口



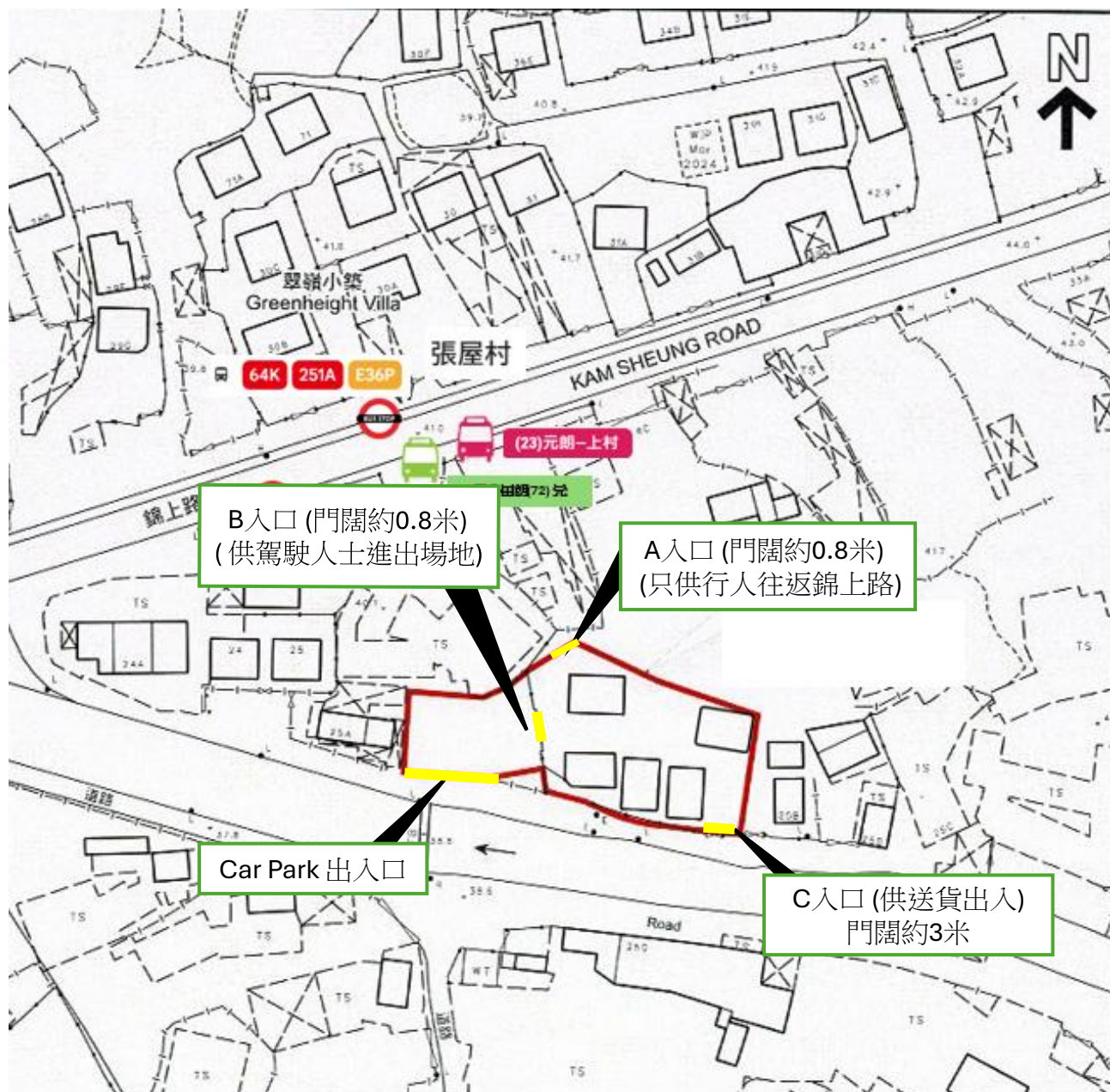
Car Park 不會增設閘門，闊約4米
只有C入口會讓5.5噸車駛入落貨。

DD 114 Lot 839(Part) & 840 and adjacent government land
擬議臨時商店及服務行業 (為期3年))

行人通道出入口



公共交通位置圖



張屋村站 64K 251A E36P 往上村及大埔方向



上村新村站 64K 64S 251A E36P 往元朗及錦上路方向



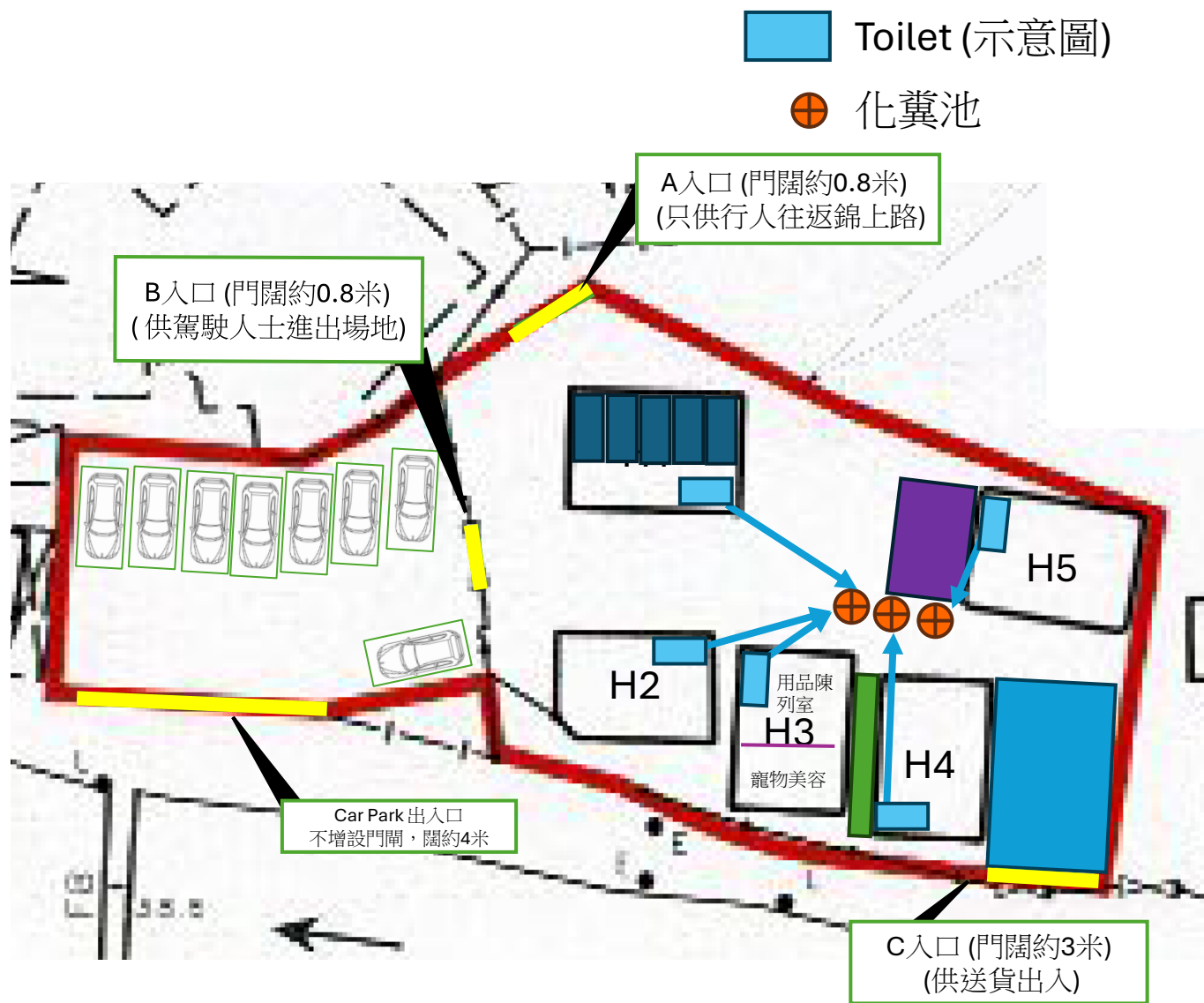
新界專線小巴72線 (元朗(元朗泰衡街)→雷公田村)



23 線 (元朗(裕景坊)<->上村)

DD 114 Lot 839(Part) & 840 and adjacent government land
擬議臨時商店及服務行業 (為期3年))

佈局及排污圖



申請人將採取以下措施，以避免在施工及營運期間對鄰近的錦田河造成污染和滋擾：
設置防護措施：

在施工區域周圍設置防護屏障，防止泥土和其他施工材料流入河道。
污水處理系統：

在施工區域建立有效的污水處理系統，確保所有施工和營運產生的污水經過處理後再排放。
我們提交的排污圖中亦顯示場內設有化糞池，足夠處理營運期間場內排污問題，並定期聘請吸糞公司清理。

避免在雨季或河水流量較大的時期進行施工，以減少對河道的影響。

Remarks 備註:

雨水引|流圖

Remark: 地界以位置圖為準

+40.1 Level (in mPD)

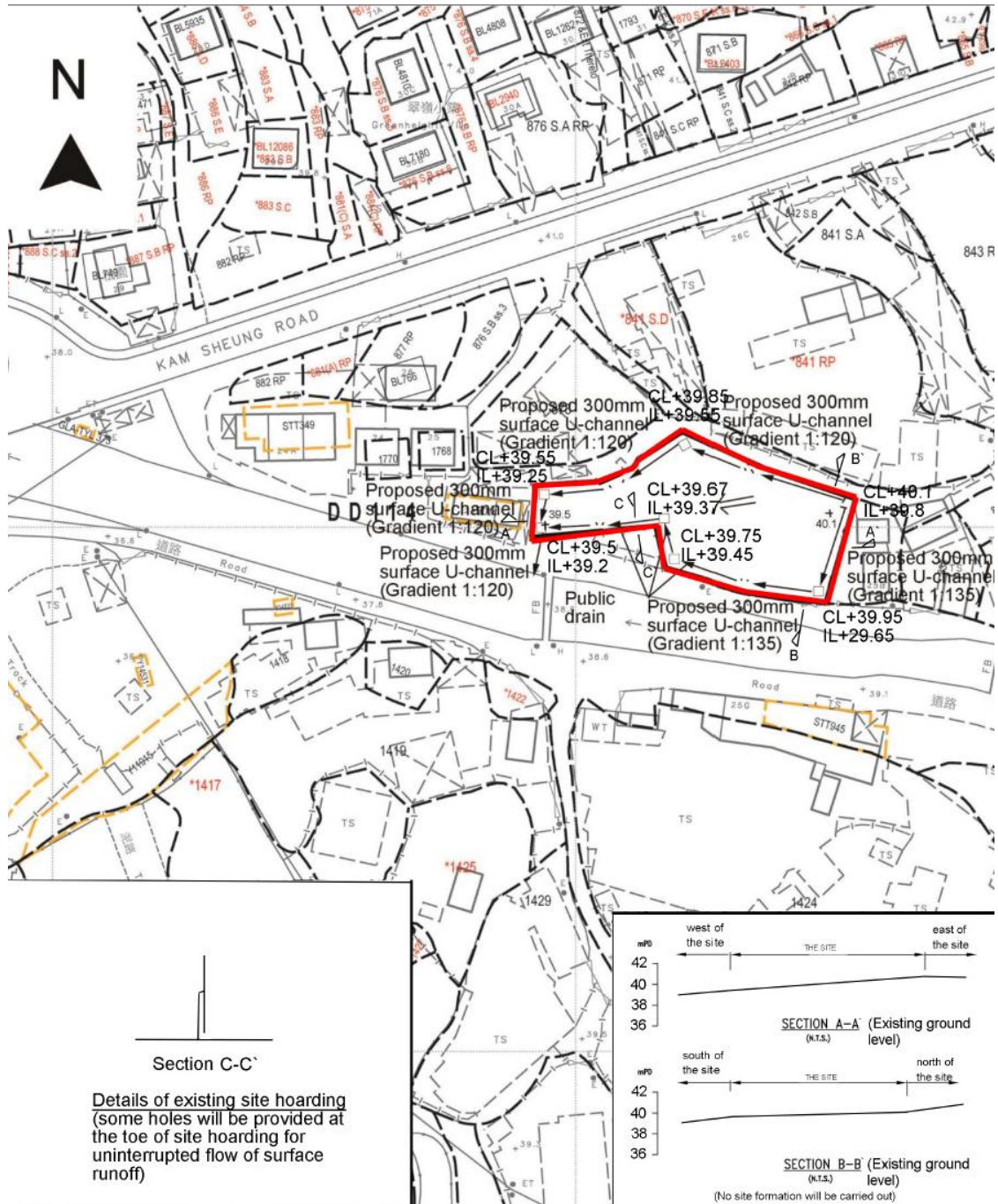
Proposed catchpit

Proposed site hoarding

Flow of surface runoff

Invert level (in mPD)

Cover level (in mPD)



DD 114 Lot 839(Part) & 840 and adjacent government land
Proposed temporary shops and service businesses
(for a period of 3 years)

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: Poon Elsa <[REDACTED]>
Sent: 2025-05-26 星期一 17:52:29
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>; [REDACTED]
Subject: A/YL-SK/415 Respon Comments [Final]
Attachment: Form No. S.16-III_Sep 2023 - P.5 & P.11.pdf; update respon
comment.pdf

Dear Committee & Ms CHI

提交進一步補充文件，請取締更新部分

Thanks

regards
Elsa Poon

Date: 19 May 2025

TPB Ref: A/YL-SK/415

Town Planning Committee
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

擬在新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段 839 號 (部分)、840 號及毗連
政府土地作「擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)」之用途

Our response to the comments of DEP is as follows:

DEP's Comments :
Based on the information provided, the proposed use would not involve dusty operation but it would involve use of heavy vehicles (i.e., medium goods vehicle). According to our desktop review, there are residential buildings within 100m from the boundary of the application site. As such, according to the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites", it is anticipated that the proposed use would cause environmental nuisance to the residential buildings nearby. Therefore, <u>we do not support</u> the application from environmental planning perspective.
Applicant's response
As we do not deliver goods frequently or in large quantities each week, in order to allay the Director's concerns and reduce the impact on residents, we decided to change to light goods vehicle .

Our response to the comments of DLO/YL's is as follows:

DLO/YL's comments
<u>Unauthorized structure(s) within the said private lot(s)</u> LandsD has reservation on the planning application since there is/are unauthorized structure(s) and uses on the Lot Nos. 839 and 840 both in D.D. 114 which are already subject to lease enforcement actions according to case priority. The lot owner(s) should rectify/apply for regularization on the lease breaches as demanded by LandsD. The Government land within the application site (about 338m ² as mentioned in the application form) has been fenced off / unlawfully occupied with

unauthorized structure(s) without any permission. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under Cap.28. This office reserves the rights to take necessary land control action against the unlawful occupation of Government land without further notice.

Unauthorized structure(s) within the said private lot(s) not covered by the planning application

There is /are unauthorized structure(s) within the Lot No.839 in D.D. 114 not covered by the subject planning application. The lot owner(s) should immediately rectify/apply for regularization on the lease breaches and this office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice.

The lot owner(s)/applicant shall either (i) remove the unauthorized structure(s) not covered by the subject planning application immediately; or (ii) include the unauthorized structure(s) in the subject planning application for the further consideration by the relevant departments and, subject to the approval of the further consideration by the relevant departments and, subject to the approval of the Town Planning Board to the planning application which shall have reflected the rectification or amendment as aforesaid required, apply to this office for an STW to permit the erected.

Applicant's response

If approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by LandsD.

The project introduces the "Adaptive Reuse" solution to achieve a dual track of development and conservation. Referring to the experience of the Urban Renewal Authority's "Conserving Central" project, structural reconstruction can reduce carbon emissions and implement the concept of circular economy compared to comprehensive demolition. If full demolition and reconstruction are carried out, a large amount of construction waste may be generated, which conflicts with the "40% waste reduction" target in the "Hong Kong Resource Recycling Blueprint 2035".

Our response to the comments of Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD)

CE/MN, DSD Comments:

The applicant is required to submit a detailed drainage proposal to support the application.

Applicant's response:

Annex 1 Drainage Assessment

A.Site particulars

It has a very gentle gradient sloping from northeast to southwest from about +40.1mPD to +39.5mPD. In order to follow the topography of the application site, the proposed surface channel will be constructed following the gradient of the site. As demonstrated in the calculation in Annex 1.3 hereunder, 300mm surface U-channel will be capable to drain the surface runoff accrued at the subject site.

B. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site

It is found that the land to the north of the application site is comparatively higher than the level of the land at the application site except Kam Sheung Road to the north (which is equipped with gullies for dissipation of storm water). However, the structures to the immediate north will block the surface runoff from the north.

Also, Lot 878 in D.D.114 is equipped with surface U-channel with planning permissions (TPB Ref.: A/YL-SK/320 & 328) so that no external catchment has been identified. The level of the application site is higher than the land to the south and east.

C. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site

It is noted that a public drain is found to the south of the application site. (Figure 1)

1.2 Runoff Estimation & Proposed Drainage Facilities

A. Proposed drainage facilities

Subject to the above calculations, it is determined that 300mm surface U-channel which is made of concrete along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (Figure 1). The intercepted stormwater will then be discharged to the existing public drain via the proposed 300mm surface U-channel outside the application site to the south of the application site for dissipation. (Figure 1)

The calculations in Annex 1.3 shows that the proposed 300mm surface channel has adequate capacity to cater for the surface runoff generated at the subject site and the external catchment. A sand trap will be proposed at the terminal catchpit.

All the proposed drainage facilities, including the section of surface channel proposed in between of the subject site to the open drain, will be provided and

maintained at the applicant's own expense. Also, surface U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.

Prior to the commencement of drainage works, the applicant will seek the consent of the District Lands Office/Yuen Long and the registered land owner for any drainage works outside the application site or outside the jurisdiction of the applicant.

The provision of the proposed surface U-channel will follow the gradient of the application site. All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.

All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas and surface U-channel at site boundary is detailed hereunder:

(a) Soil excavation at site periphery, although at minimal scale, is inevitably for the provision of surface U-channel and landscaping. In the reason that the accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.

(b) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. As such, the works at the site periphery would not either alter or obstructed the flow of surface runoff from adjacent areas.

(c) 100mm gap will be provided at the toe of hoarding so as to allow unobstructed flow of surface runoff to and from adjacent area.

Annex 1.3 Drainage Calculation for the Proposed Provision of Drainage Facilities at Subject Site

1. Runoff Estimation

1.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A / 3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately 1,215m²; &
- ii. The application site is totally hard paved and therefore the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

$$\text{Difference in Land Datum} = 40.1\text{m} - 39.5\text{m} = 0.6\text{m}$$

$L = 60\text{m}$

$\therefore$ Average fall = 1m in 100m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the “Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management” published by the Drainage

Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) = $0.14465 [L / (H^{0.2} \times A^{0.1})]$

$t_c = 0.14465 [60 / (1.00^{0.2} \times 1,1680^{0.1})]$

$t_c = 4.28$ minutes

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 285 mm/hr

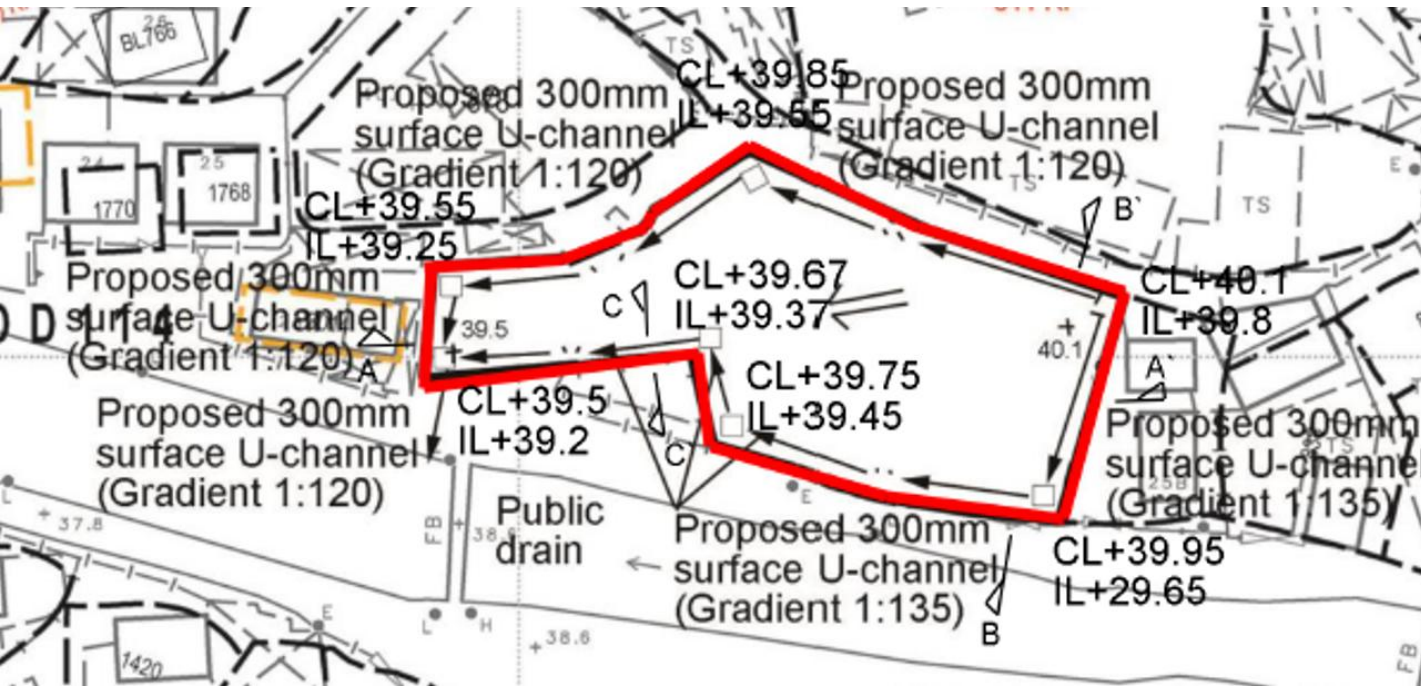
By Rational Method, $Q = 1 \times 285 \times 1,215 / 3,600$

$\therefore Q = 96.18 \text{ l/s} = 5,771.25 \text{ l/min}$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in “Geotechnical Manual for Slopes”, 300mm surface U-channel in 1:120 gradient is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site. The intercepted stormwater will then be discharged to the public drain to the south of the application site for dissipation.

Please see the details. on “Drainage Diagram”

Drainage Diagram



圖例

+ 40.1 Level (in mPD)



Proposed catchpit



Proposed site hoarding



Flow of surface runoff

IL

Invert level (in mPD)

CL

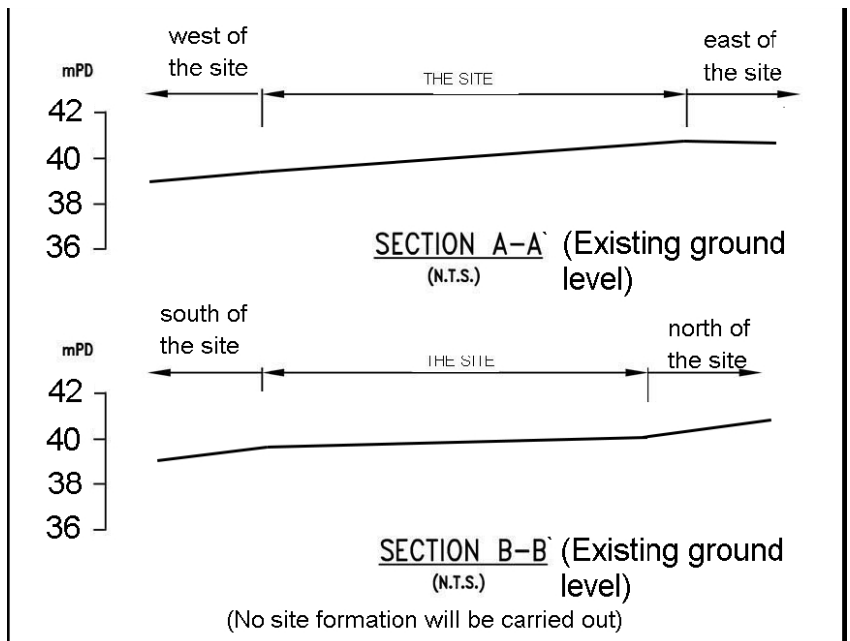
Cover level (in mPD)

它的坡度非常平緩，從東北向西南傾斜約 +40.1mPD 至 +39.5mPD。為了順應應用場地的地形，擬建的地面渠道將沿著場地的坡度建造。

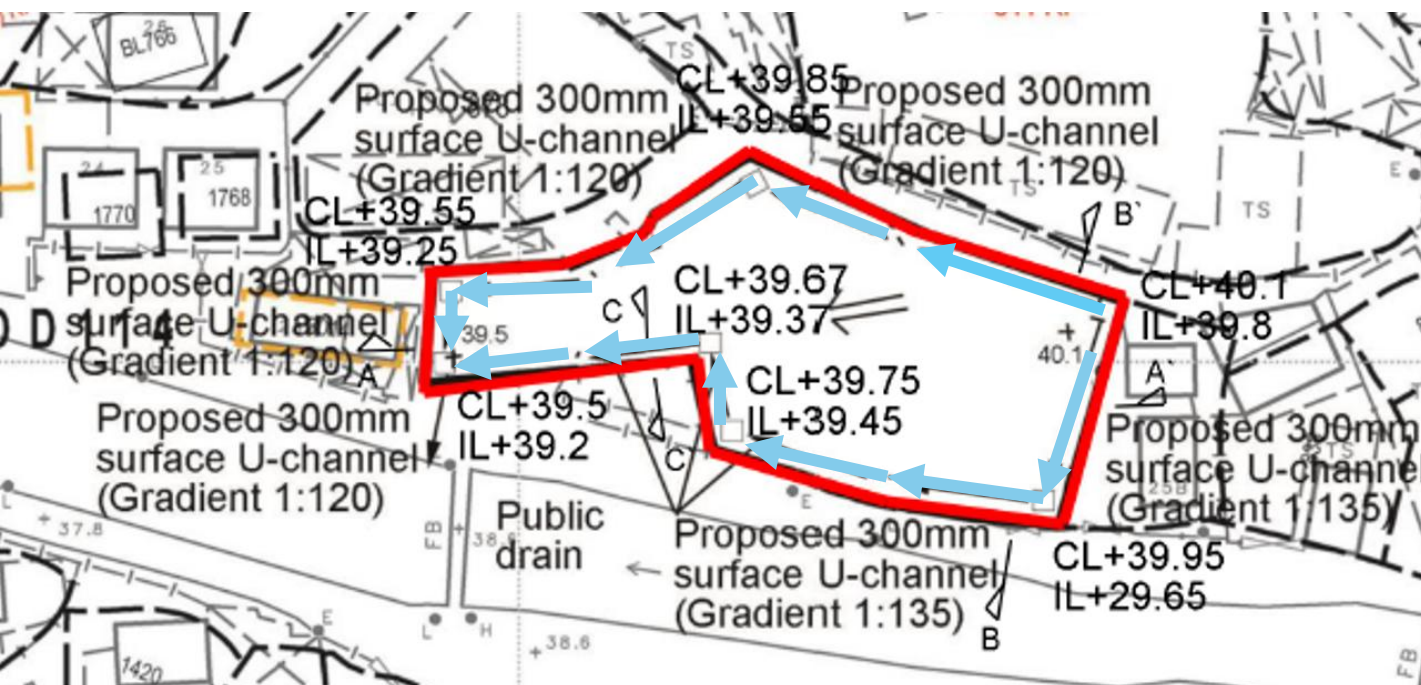


Section C-C

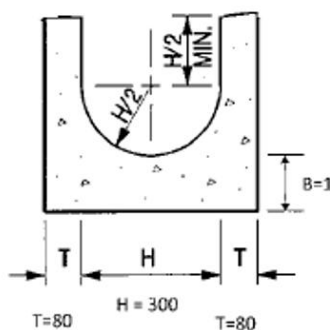
Details of existing site hoarding (some holes will be provided at the toe of site hoarding for uninterrupted flow of surface runoff)



U-channel Details



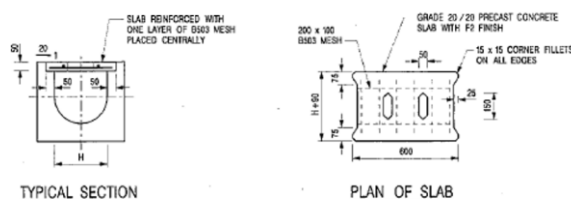
確定沿工地外圍以混凝土建造的300毫米地面U型排水渠足以攔截流經申請地點及在申請地點產生的雨水（圖1）。截獲的雨水將經申請地點南面擬建的300毫米地面U型排水渠排入現有的公共排水渠。（圖1）



U-channel Details

NOMINAL SIZE (LARGEST OF H ₁ , H ₂ , H ₃ & H ₄)	B
300 - 600	150
675 - 900	175

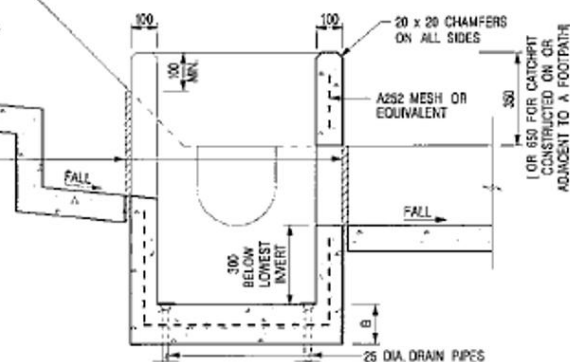
20 THICK APPROVED CELLULAR JOINT FILLER SEALED WITH 20 x 20 TX POLYSULPHIDE JOINT SEALANT



TYPICAL SECTION

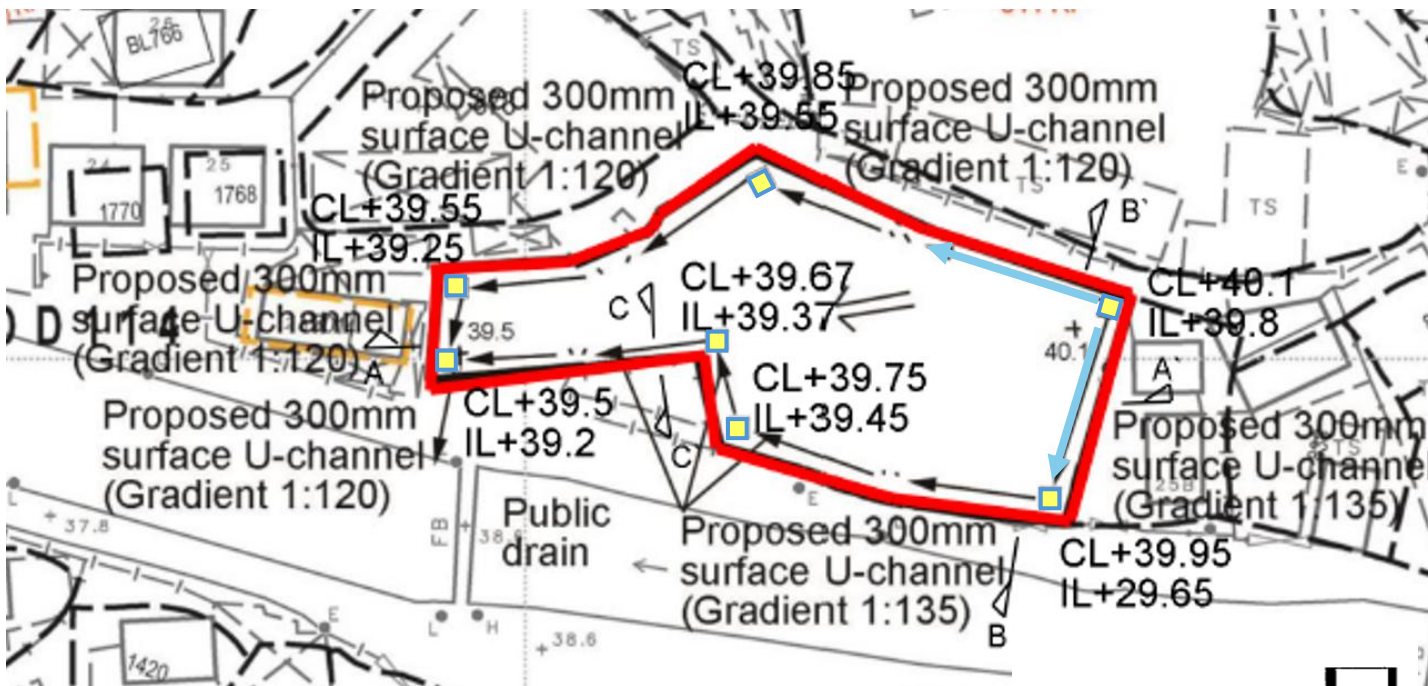
PLAN OF SLAB

U-CHANNELS WITH PRECAST CONCRETE SLABS
(UP TO H OF 600)



Details of Catchpit with Sand Trap

Details for Catchpit

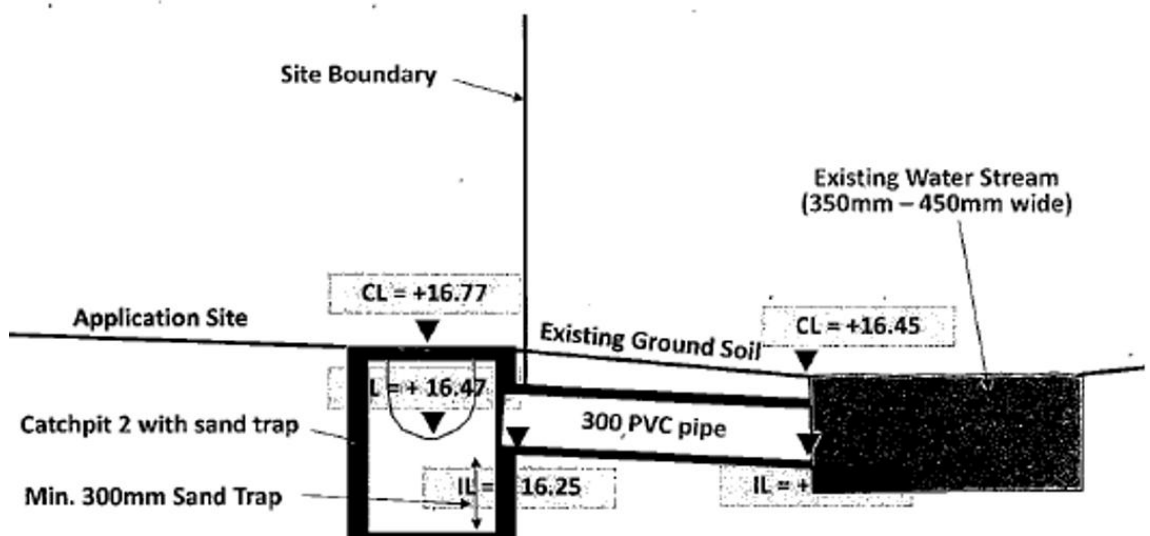
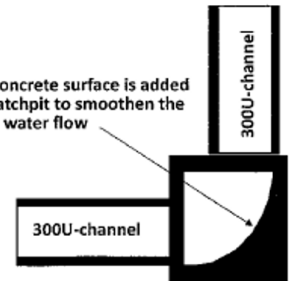


擬建的 300 毫米表面通道具有

有足夠的容量來處理目標地點和外部集水區產生的地面徑流。擬在終點站集水坑處設置沙坑。

所有擬議的排水設施，包括擬議在目標地塊至明渠之間的一段地面渠道，均由申請人自行承擔費用提供和維護。此外，表面U型槽將定期清潔避免垃圾/碎片的堆積影響雨水的消散。

A 90° bend concrete surface is added inside the catchpit to smoothen the water flow



公眾意見

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-01 星期四 08:16:11
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: 反對申請 A/YL-SK/415
Attachment: 附件 A..png; 附件 B..png

我希望在此表達我對申請編號 A/YL-SK/415 的強烈反對意見。這個申請涉及的停車場位置存在以下幾個嚴重問題：

1. **環境影響**：該位置部分影響現有的山無山水道，可能會對水流和周圍生態造成負面影響。
2. **水道封堵問題**：在申請告示貼出前，我注意到已經有人惡意封堵水道，這種行為非常可疑，並且可能意圖為了私利而影響環境，其申請並沒帶為居民帶來好處，只將水浸情況加重。

附件 A：標籤黑色位置為現有的山水道。

附件 B：惡意封堵水道位置

基於以上原因，我要求相關部門重新審查此申請。希望您能夠考慮我的意見，並採取適當行動，以保護我們的環境和社區。

謝謝您對我意見的重視。如有需要進一步討論的事項，我隨時願意提供更多信息。

Thanks。



我們對公眾意見 1 的回應

如公眾意見編號 1 所示位置為公眾地方一直缺乏管理，申請人已納入規劃並向渠務署提交了進一步的信息，加強管理避免造成堵塞和排水影響。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

250501-084440-32685

提交限期

Deadline for submission:

16/05/2025

提交日期及時間

Date and time of submission:

01/05/2025 08:44:40

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

女士 Ms. Tsang

意見詳情

Details of the Comment :

我希望對該商店的申請表達我的強烈反對意見。該業務僅提供外賣及外送服務，可能導致周邊交通流量顯著增加，特別是在高峰時段，這將造成道路擁堵，影響鄰近居民的日常生活及安全。考慮到該地區車路僅有3米寬，而一般車輛寬度為1.8米，這樣的道路條件使得行人過路時的安全性大大降低，尤其是老人和小孩。此外，狹窄的道路和車輛的頻繁進出將增加行人和車輛之間的衝突風險。

如果該地區經常發生水浸，交通擁堵將進一步加劇此問題，使緊急服務（如救護車和消防車）難以抵達，危害到居民的生命安全。因此，我建議重新考慮該申請，以確保不對社區造成不利影響。

我們對公眾意見 2 的回應

八鄉共有 30 條村落，現時大多外送平台都未能提供服務。申請人為區內有需要的居民提供外送服務更有效減低交通流量增加造成道路擁塞。通往錦上路的行人通道一直被第 114 約地段第 841 號 S.D. 的現有圍籬堵塞(圖 1 粉紅色部分)，申請人取得 Lot 878 業主與租戶同意開通一條不少於 3 米闊行人通道(圖 1 綠色部分)允許附近居民 24 小時經由 GL 由門 B 經門 A 步行到錦上路。同時亦允許緊急車輛在申請站點的 GL 範圍掉頭及停泊。



就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

250501-082421-78021

提交限期

Deadline for submission:

16/05/2025

提交日期及時間

Date and time of submission:

01/05/2025 08:24:21

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

小姐 Miss Dorothy

意見詳情

Details of the Comment :

停車設施不足：該提案僅提供2個臨時流動車位，無法滿足預計每日174名客戶的需求。考慮到客戶需要在場停留30到45分鐘，這將造成停車不足，導致擁堵和不便。

交通流量影響：有限的停車選擇可能導致周邊地區的交通擁堵，因為客戶可能需要在尋找停車位時重複繞行或臨時佔用道路，這會對當地居民和商業活動造成干擾。

環境影響：該位置使用涉及封堵現有水道，可能對當地生態和排水系統造成負面影響，特別是在新業務運營導致水流或水質問題的情況下。

運營可行性：直播房間的設計和佈局（共5間）可能會產生噪音和擾動，影響鄰近物業，尤其是如果業務在較長時間內運營，可能會引發與周邊居民或商業單位的衝突。

我們對公眾意見 3 的回應

申請人主要為區內居民提供服務，流動車位必須預約以減少對交通流量的影響。申請人向渠務署提交了進一步的信息，妥善管理以免造成堵塞。

直播間需要隔音寧靜的環境不會產生噪音，營運時間亦非在作息時段影響鄰近居民，

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

4

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-06 星期二 14:45:09
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: Re: Application No. A/YL/SK-415 擬議臨時商店及服務行業
Attachment: IMG_0885.jpeg; IMG_0884.jpeg; IMG_0485.jpeg

敬啟者：

RE: Lot 839(Part) and 840 in DD 114 and adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories 擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)

反對以上地段開設臨時商店及服務行業，影響居民生活及製造污染。

以上地段業主曾多次違反土地用途，佔用官地及阻塞村民通往錦上路的小路。業主已獲頒遷出令，現仍有人居住，為不誠實及違法人士。

恆久以來本有條小路經上述地段前往錦上路，幾年前改建成出租屋後仍保留小路方便居民出入，但上手租客在入口處加上大小閘門，把小路封了不讓村民通行，眼看持着拐杖、乘坐輪椅及步履不穩的長者要多行五至八分鐘才能到達巴士站，健全人士行三、八分鐘不是甚麼大問題，但老人家大多都有氣喘、膝蓋及腳腳退化問題，那短短幾分鐘，讓其所承受的疼痛，非筆墨所能形容。業主/租客為多賺點錢，其行為極度貪婪及自私，且違反當初民原意，若此地段作為商店及服務中心，村民的不便只會變本加厲。

地段前臨小河溪及一條只有約 2 米闊的狹窄小路。小路為村民出入的主要通道，若上述地段改為商店及服務行業，進出小路的車輛及閒雜人等定必增加，將令平靜安寧的小區不再寧靜，小路受到車輛阻塞令村民深受滋擾。此外，地段前本有小橋通往小溪對岸，因早年黑雨把橋沖斷，已知小橋將會重修，到時往來行人將會更多。

此外，商店為能多泊車輛，不排除私下擴闊小路，將建築廢料拋下小溪中(上次租客搬走後，發現地段對開小溪河床多了很多建築廢料)，令河道收窄、河床變淺，在大雨湧沱時來不及疏導大帽山排下的山水及落下的豪雨(上次黑雨漫過河岸)，將形成另一禍害。若他們排出或拋下廢棄物品於溪中，後果堪輿，可能毒害生態環境及居民。河溪附近棲息了多類飛鳥、水鳥、松鼠、蝴蝶、蜻蜓和豆娘等等。它們通往能逃過黑雨河水暴漲等天然災害，怕到時不能逃出人類的摧殘？

從位置圖中地段左方的一幅政府土地(於附上位置圖的藍圈部份)，為狹窄小路的喇叭氣空間，亦為消防、救援及車輛的 U-Turn 位置，絕不能被其不懷好意地佔用。

因此，我們反對標題項目申請成為任何商業及/或違反土地之原本用途之申請。並請要求原業主還原通往錦上路的小路與居民使用。亦懇請 貴部門不要再接受這些改變土地用途及不利民的申請。謝謝！

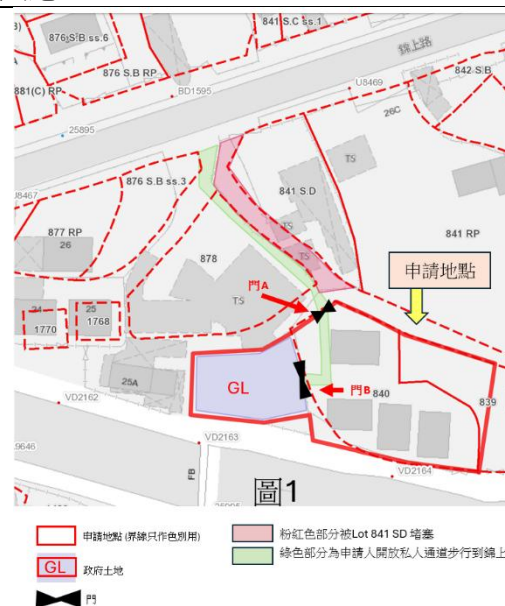
祝工作順利！

上村居民上

我們對公眾意見 4 的回應

通往錦上路的行人通道一直被第 114 約地段第 841 號 S.D. 的現有圍籬堵塞(圖 1 粉紅色部分)，申請人取得 Lot 878 業主與租戶同意開通一條不少於 3 米闊行人通道(圖 1 綠色部分)允許附近居民 24 小時經由 GL 由門 B 經門 A 步行到錦上路。同時亦允許緊急車輛在申請站點的 GL 範圍掉頭及停泊。

置於公眾地方缺乏管理而引致淤塞問題，申請人亦已經納入規劃參照政府部門指引提交排水報告及加強管理以協助解決上述問題。(詳情見 Our response to the comments of Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD))



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

5

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-15 星期四 04:42:38
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-SK/415 DD 114 Pat Heung

Dear TPB Members,

401 withdrawn. Previous objections relevant and upheld.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Monday, 20 January 2025 3:35 AM HKT
Subject: A/YL-SK/401 DD 114 Pat Heung

A/YL-SK/401

Lots 839 (Part) and 840 in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Pat Heung

Site area: About 1,215sq.m Includes Government Land of about 338sq.m

Zoning: "Res (Group D)"

Applied use: Shop / 8 Vehicle Parking - increased to 9

Dear TPB Members,

Despite its appalling record 358 was approved on 1 March 2024 in complete disregard for the possible impact on the community.

Then in record time, revoked on 1 Sept 2024. Usual failure to fulfil Drainage and Fire conditions.

But business as usual and back with an application for a shop.

Conditions are equally applicable to this business but operators know how the system works so good to go for another 3 years.

Mary Mulvihill.

我們對公眾意見 5 的回應

創業體驗館是一個與 NGO 機構及社企合作提出免租金創業體驗積極推動促進經濟活力與社會穩定項目，鼓勵修畢 ERB（僱員再培訓局）再培訓計劃的學員及有意創業的朋友將所學知識與技能應用於實際工作中，為不同行業注入新動力，同時為社會創造更大價值的項目

The Entrepreneurship Experience Center is a project that cooperates with NGOs and social enterprises to provide rent-free entrepreneurship experience and actively promote economic vitality and social stability. It encourages students who have completed the ERB (Employee Retraining Board) retraining program and friends who are interested in starting a business to apply the knowledge and skills they have learned to actual work, injecting new impetus into different industries and creating greater value for society.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 250512-164640-70479

提交限期
Deadline for submission: 16/05/2025

提交日期及時間
Date and time of submission: 12/05/2025 16:46:40

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss NG

意見詳情
Details of the Comment :

反對申請編號 A/YL-SK/415 的通知

我希望在此表達我對申請編號 A/YL-SK/415 的強烈反對意見。這個申請涉及的停車場位置存在以下幾個嚴重問題：

環境影響：該位置部分影響現有的山無山水道，可能會對水流和周圍生態造成負面影響。

水道封堵問題：在申請告示貼出前，我注意到已經有人惡意封堵水道，這種行為非常可疑，並且可能意圖為了私利而影響環境。

基於以上原因，我要求相關部門重新審查此申請。希望您能夠考慮我的意見，並採取適當行動，以保護我們的環境和社區。

我們對公眾意見 6 的回應

如公眾意見編號 1 所示位置為公眾地方一直缺乏管理，申請人已納入規劃並向渠務署提交了進一步的信息，加強日後管理避免造成堵塞和排水影響。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

250512-165238-35340

Reference Number:

提交限期

16/05/2025

Deadline for submission:

提交日期及時間

12/05/2025 16:52:38

Date and time of submission:

有關的規劃申請編號

A/YL-SK/415

The application no. to which the comment relates:

「提意見人」姓名/名稱

女士 Ms. WONG

Name of person making this comment:

意見詳情

Details of the Comment :

此地址已多次被用作示合資格用途，並且周邊環境已經承受一定的商業活動及交通壓力。若再次批准相似用途，可能會加劇當地的交通擁堵、環境負擔以及對居民生活質素的影響，進一步削弱社區的安寧與安全。因此，我們建議慎重考慮該土地的用途變更，避免造成反覆利用和資源浪費。

我們對公眾意見 7 的回應

創業體驗館是一個與 NGO 機構及社企合作提出免租金創業體驗積極推動促進經濟活力與社會穩定項目，鼓勵修畢 ERB（僱員再培訓局）再培訓計劃的學員及有意創業的朋友將所學知識與技能應用於實際工作中，為不同行業注入新動力，同時為社會創造更大價值的項目。該項目有別於純商業性質。

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

8

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

我們對公眾意見 8-33 的回應

創業體驗館是一個與 NGO 機構及社企合作提出免租金創業體驗積極推動促進經濟活力與社會穩定項目，鼓勵修畢 ERB（僱員再培訓局）再培訓計劃的學員及有意創業的朋友將所學知識與技能應用於實際工作中，為不同行業注入新動力，同時為社會創造更大價值的項目。

八鄉共有 30 條村落，現時大多外送平台都未能提供服務。申請人為區內有需要的居民提供外送服務更有效減低交通流量增加造成道路擁塞。通往錦上路的行人通道一直被第 114 約地段第 841 號 S.D. 的現有圍籬堵塞(圖 1 粉紅色部分)，申請人取得 Lot 878 業主與租戶同意開通一條不少於 3 米闊行人通道(圖 1 綠色部分)允許附近居民 24 小時經由 GL 由門 B 經門 A 步行到錦上路。同時亦允許緊急車輛在申請站點的 GL 範圍掉頭及停泊。

申請地點開放共享場地供附近居民作休憩用途。申請人向渠務署提交了進一步的排水報告，加強日後管理，避免造成堵塞或排水問題。。



6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時商店及服務行業 (為期3年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表 Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積 769.85sq.m ☒ About 約 Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積 445.15sq.m ☒ About 約 Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目 8 Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積 NAsq.m ☐ About 約 Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積 445.15sq.m ☒ About 約 Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 445.15sq.m ☒ About 約 Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) Structure 1: 百貨線上銷售 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高) Structure 5: 地產代理 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高) Structure 2: 健康護理 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高) Structure 6: 雨篷 A for Not exceeding 4.5m, 1層高 Structure 3: 烘寵物美容及用品陳列室 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高) Structure 7: 雨篷 B for Not exceeding 4.5m, 1層高 Structure 4: 包點咖啡甜品店 (Not exceeding 4.5m, 1 storey, 1層高) Structure 8: 雨篷 C for exceeding 4.5m, 1層高. Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目 Private Car Parking Spaces 私家車車位 8 spaces of 5m x 2.5m Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Nil Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Nil Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Nil Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Nil Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目 Taxi Spaces 的士車位 Nil Coach Spaces 旅遊巴車位 Nil Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 1 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Nil Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Nil Others (Please Specify) 其他 (請列明) NA	

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	NA ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於	NA ☐ About 約 ☐ Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	445.15 ☒ About 約 ☐ Not more than 不多於	0.37 ☐ About 約 ☒ Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用	NA	
	Non-domestic 非住用	8	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	NA m 米 ☐ (Not more than 不多於)	
		NA Storeys(s) 層 ☐ (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	4.5 m 米 ☒ (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 ☒ (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	36.6 % ☒ About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		8
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		8 0 0 0 0 0
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		1
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		0 0 1 0 0

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: Poon Elsa <[REDACTED]>
Sent: 2025-06-11 星期三 10:20:32
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk> [REDACTED]
[REDACTED]
Subject: A/YL-SK/415 提交進一步資料
Attachment: 化糞池的設計.pdf

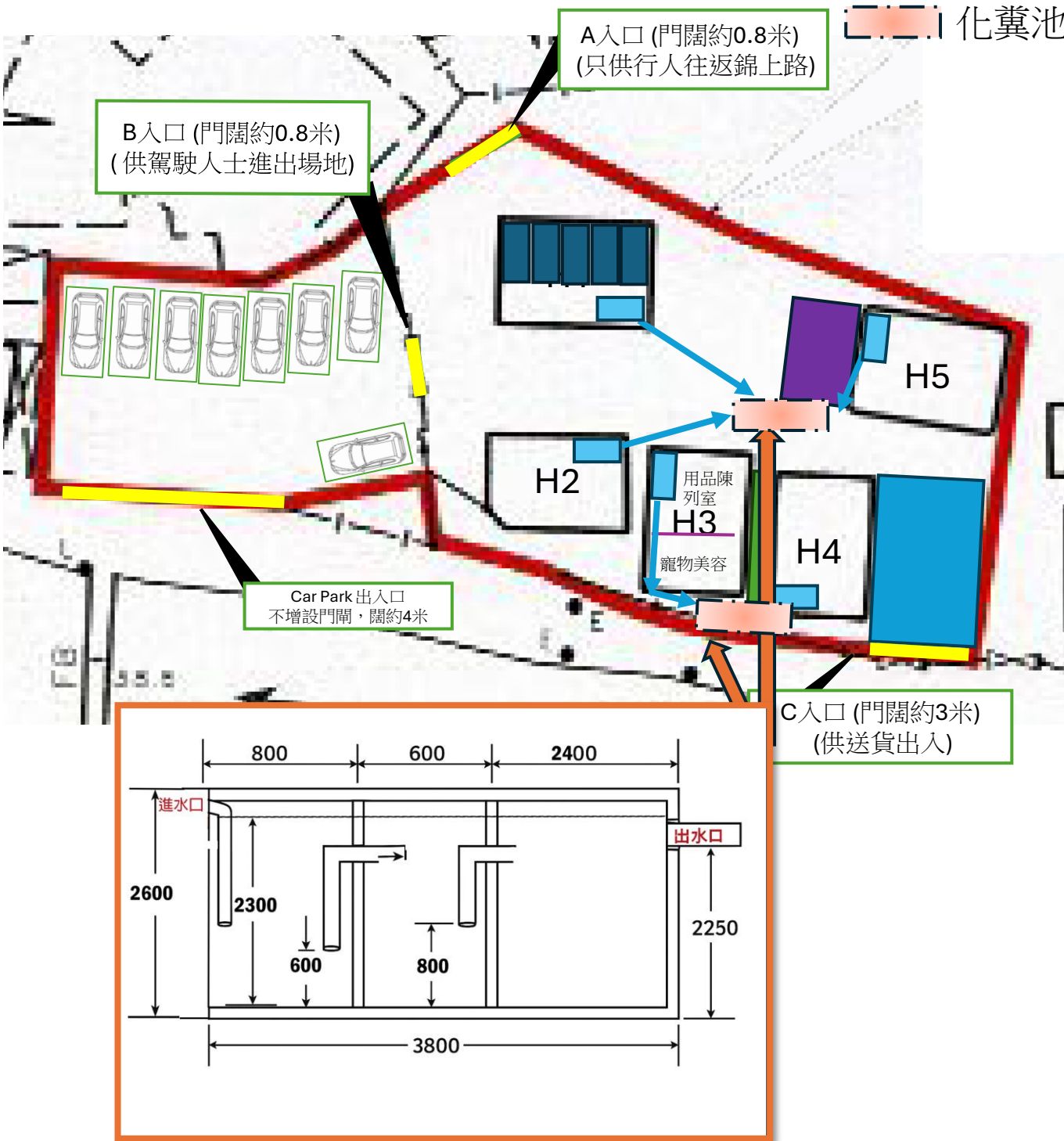
池小姐，請檢閱進一步提供資料
Thanks

Regards
Elsa Poon

化糞池的設計

 Toilet (示意圖)

 化糞池



場內設有2個分別各容量20立方化糞池，長3800mm，闊2000mm，高2600mm。四邊以不少於215mm厚水泥沙漿黏砌紅磚，底部以不少於200mm混凝土建造。所有內面(包括底部)以水泥沙漿盪面使表面平滑和不透水。

本公司將會聘請負責檢查、清除淤泥及維修工作的承辦商定期檢查及清理化糞池系統。

Previous s.16 Applications covering the Application Site (the Site)

Approved Applications

	Application No.	Use/Development	Date of Consideration
1.	A/YL-SK/323	Proposed Temporary Eating Place for a Period of Three Years	28.1.2022 [revoked on 28.7.2022]
2.	A/YL-SK/358	Proposed Temporary Eating Place for a Period of Three Years	1.3.2024 [revoked on 1.9.2024]

Similar s.16 Applications within the Same “R(D)” Zone on the OZP in the Vicinity of the Site in the Past Five Years

Approved Applications

	Application No.	Use/Development	Date of Consideration
1.	A/YL-SK/296	Proposed Temporary Eating Place and Shop and Services for a Period of Three Years	12.3.2021
2.	A/YL-SK/303	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of Three Years	14.5.2021
3.	A/YL-SK/320	Proposed Temporary Shop and Services (Shop for Selling Vehicle Spare Parts) for a Period of Three Years	24.12.2021 [revoked on 24.9.2023]
4.	A/YL-SK/328	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries) for a Period of Three Years	9.9.2022 [revoked on 9.6.2024]
5.	A/YL-SK/353	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of Three Years	13.10.2023
6.	A/YL-SK/396	Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries) for a Period of Three Years	24.1.2025
7.	A/YL-SK/397	Temporary Shop and Services (Vehicle Spare Parts Shop) for a Period of Three Years	24.1.2025

Comments from Relevant Government Departments

1. Traffic

Comments of the Commissioner for Transport:

- no adverse comment on the application from traffic engineering perspective; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the application from environmental planning perspective;
- no environmental complaint was received against the Site in the past three years; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection in principle to the application from public drainage point of view;
- should the application be approved, conditions should be stipulated requiring submission of a drainage proposal and implementation and maintenance of the drainage proposal to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Town Planning Board; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no objection in principle to the application subject to fire service installations being provided to his satisfaction; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

5. **Landscape**

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- the Site falls within “Residential (Group D)” (“R(D)”) zone, which is non-landscape sensitive zoning and no significant landscape impact arising from the proposed use is anticipated.

6. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application;
- there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structures at the Site; and
- advisory comments are at **Appendix IV**.

7. **District Office’s Comments**

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- he has not received any comments from locals upon close of consultation and has no particular comments on the application.

8. **Other Departments**

The following government departments have no comment/no objection to the application and their advisory comments, if any, are at **Appendix IV**:

- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department;
- Director of Agriculture, Fisheries and Conservation;
- Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD);
- Chief Engineer/Railway Development 1-1, Railway Development Office, HyD;
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Director of Electrical and Mechanical Services; and
- Commissioner of Police.

Recommended Advisory Clauses

- (a) the permission is given to the uses and structures under application. It does not condone any other uses and structures which currently occur on the application site (the Site) but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such uses and remove such structures not covered by the permission;
- (b) to resolve any land issues relating to the proposed use with the concerned owner(s) and/or occupant(s);
- (c) to note the comments of District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Government land (GL) and Old Schedule Agricultural Lots No. 839 and 840 both in D.D. 114 held under the Block Government lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) there is/are unauthorised structure(s) and uses on the said private lot(s) covered/not covered by the application. The lot owner(s) should rectify/apply for regularisation on the lease breaches as demanded by LandsD;
 - (iii) the GL covered by the application has been fenced-off/unlawfully occupied with unauthorised structure(s) without any permission. Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under the Land (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 28); and
 - (iv) the lot owners(s) shall remove the unauthorised structure(s) not covered by the application immediately and apply to his office for a Short Term Waiver (STW) and/or Short Term Tenancy (STT) to permit the structure(s) erected within the said private lot(s) and the occupation of the GL covered by the application. The application(s) for STW and/or STT will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it/they will be approved. The STW and/or STT, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee/rent and administrative fee as considered appropriate to be imposed by LandsD. Given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department. The land status of the local access road should be checked with the LandsD. The management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within

the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;

- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
 - (i) HyD shall not be responsible for the maintenance of proposed access connecting the Site and Kam Sheung Road including the local village access; and
 - (ii) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
 - (i) the applicant shall follow the relevant guidelines and requirements in revised 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites', in particular those measures related to water pollution and noise control;
 - (ii) the applicant shall follow the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECCPNs), in particular the ProPECCPN 1/23 'Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department' including requirements for minimum clearance distance, percolation test and certification by Authorized Person and ProPECCPN 1/24 'Minimizing Noise from Construction Activities';
 - (iii) the applicant shall provide adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the proposed use; and
 - (iv) the applicant shall meet the statutory requirements under relevant environmental legislation, in particular Water Pollution Control Ordinance (Cap. 358) and Noise Control Ordinance (Cap. 400);
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (DSD) that:
 - (i) the applicant shall make reference to DSD's Stormwater Drainage Manual and its corrigenda for preparation of the drainage assessment/proposal;
 - (ii) the applicant shall demonstrate with hydraulic calculations that all proposed/existing drainage facilities are adequate to collect, convey and discharge the surface runoff accrued on the Site and to intercept the overland flow from the adjacent land and discharging to the proposed discharge point;

- (iii) the detailed comments on the drainage proposal provided to the applicant shall be taken into account in the revised drainage proposal; and
 - (iv) the applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones on other private lots or on GL outside the Site;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services that:
- (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire services installations (FSIs) would be required. The applicant shall submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval;
 - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, and the location of proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
 - (iii) if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (i) to note the comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation that the applicant shall adopt appropriate measures to avoid causing pollution or disturbance to the nearby watercourse;
- (j) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that approval of the application does not imply approval of tree works, such as pruning, transplanting and felling. The applicant shall seek approval for any proposed tree works from relevant department(s) prior to the commencement of the works;
- (k) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:
- (i) it is noted that eight structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with the BO;

- (ii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
- (iii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
- (iv) if the existing structures (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the BA, they are UBW under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
- (v) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
- (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-01 星期四 08:16:11
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: 反對申請 A/YL-SK/415
Attachment: 附件 A..png; 附件 B..png

我希望在此表達我對申請編號 A/YL-SK/415 的強烈反對意見。這個申請涉及的停車場位置存在以下幾個嚴重問題：

1. **環境影響**：該位置部分影響現有的山無山水道，可能會對水流和周圍生態造成負面影響。
2. **水道封堵問題**：在申請告示貼出前，我注意到已經有人惡意封堵水道，這種行為非常可疑，並且可能意圖為了私利而影響環境，其申請並沒帶為居民帶來好處，只將水浸情況加重。

附件 A：標籤黑色位置為現有的山水道。

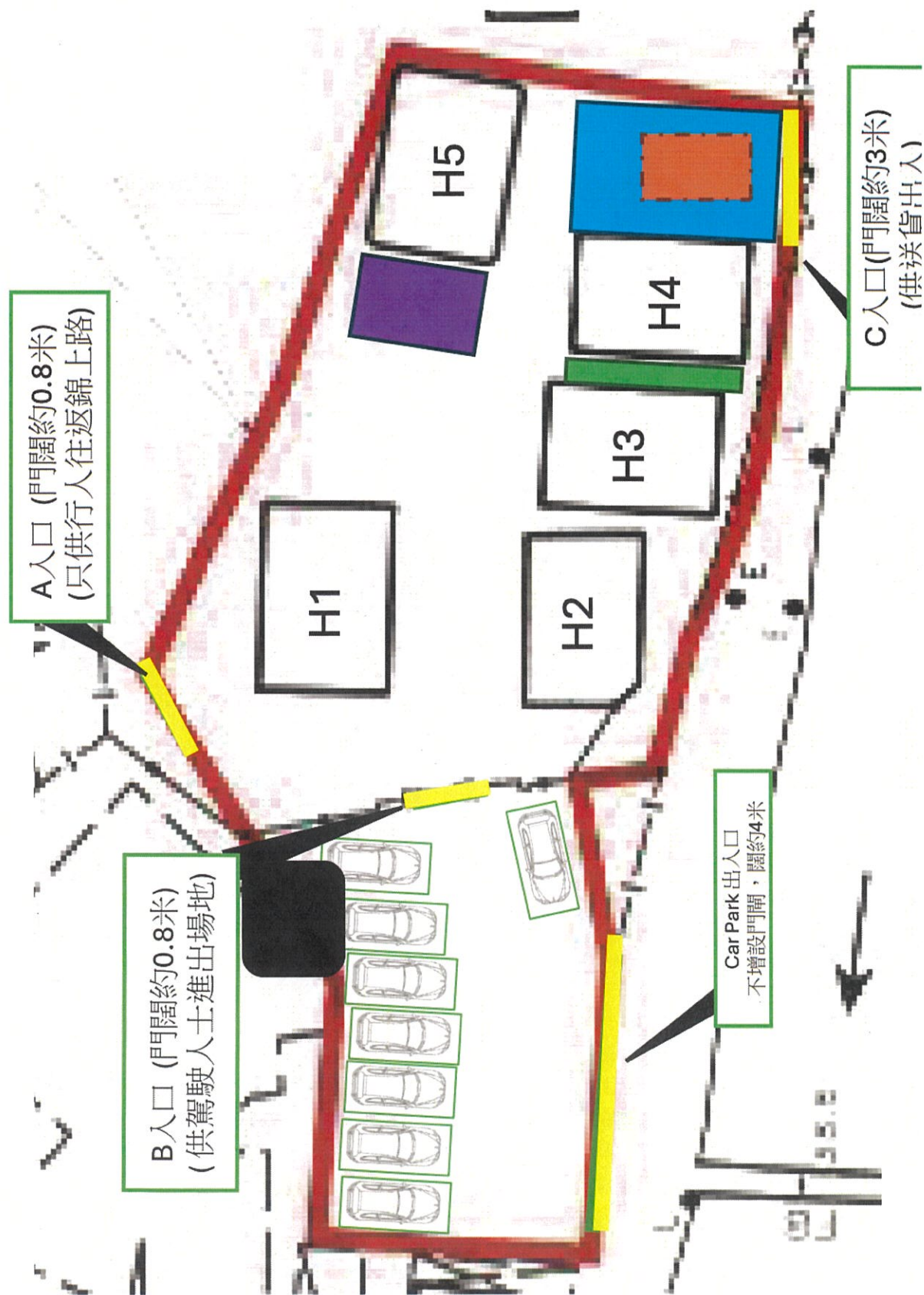
附件 B：惡意封堵水道位置

基於以上原因，我要求相關部門重新審查此申請。希望您能夠考慮我的意見，並採取適當行動，以保護我們的環境和社區。

謝謝您對我意見的重視。如有需要進一步討論的事項，我隨時願意提供更多信息。

Thanks。

佈局圖





2

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**參考編號****Reference Number:**

250501-084440-32685

提交限期**Deadline for submission:**

16/05/2025

提交日期及時間**Date and time of submission:**

01/05/2025 08:44:40

有關的規劃申請編號**The application no. to which the comment relates:**

A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱**Name of person making this comment:**

女士 Ms. Tsang

意見詳情**Details of the Comment :**

我希望對該商店的申請表達我的強烈反對意見。該業務僅提供外賣及外送服務，可能導致周邊交通流量顯著增加，特別是在高峰時段，這將造成道路擁堵，影響鄰近居民的日常生活及安全。考慮到該地區車路僅有3米寬，而一般車輛寬度為1.8米，這樣的道路條件使得行人過路時的安全性大大降低，尤其是老人和小孩。此外，狹窄的道路和車輛的頻繁進出將增加行人和車輛之間的衝突風險。

如果該地區經常發生水浸，交通擁堵將進一步加劇此問題，使緊急服務（如救護車和消防車）難以抵達，危害到居民的生命安全。因此，我建議重新考慮該申請，以確保不對社區造成不利影響。

3

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review**參考編號****Reference Number:**

250501-082421-78021

提交限期**Deadline for submission:**

16/05/2025

提交日期及時間**Date and time of submission:**

01/05/2025 08:24:21

有關的規劃申請編號**The application no. to which the comment relates:**

A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱**Name of person making this comment:**

小姐 Miss Dorothy

意見詳情**Details of the Comment :**

停車設施不足：該提案僅提供2個臨時流動車位，無法滿足預計每日174名客戶的需求。考慮到客戶需要在場停留30到45分鐘，這將造成停車不足，導致擁堵和不便。

交通流量影響：有限的停車選擇可能導致周邊地區的交通擁堵，因為客戶可能需要在尋找停車位時重複繞行或臨時佔用道路，這會對當地居民和商業活動造成干擾。

環境影響：該位置使用涉及封堵現有水道，可能對當地生態和排水系統造成負面影響，特別是在新業務運營導致水流或水質問題的情況下。

運營可行性：直播房間的設計和佈局（共5間）可能會產生噪音和擾動，影響鄰近物業，尤其是如果業務在較長時間內運營，可能會引發與周邊居民或商業單位的衝突。

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-06 星期二 14:45:09
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: Re: Application No. A/YL/SK-415 擬議臨時商店及服務行業
Attachment: IMG_0885.jpeg; IMG_0884.jpeg; IMG_0485.jpeg

敬啟者：

RE: Lot 839(Part) and 840 in DD 114 and adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories 擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)

反對以上地段開設臨時商店及服務行業，影響居民生活及製造污染。

以上地段業主曾多次違反土地用途、佔用官地及阻塞村民通往錦上路的小路。業主已獲頒遷出令，現仍有人居住，為不誠實及違法人士。

恆久以來本有條小路經上述地段前往錦上路，幾年前改建成出租屋後仍保留小路方便居民出入，但上手租客在入口處加上大小閘門，把小路封了不讓村民通行，眼看持着拐杖、乘坐輪椅及步履不穩的長者要多行五至八分鐘才能到達巴士站，健全人士行三、八分鐘不是甚麼大問題，但老人家大多都有氣喘、膝蓋及腿腳退化問題，那短短幾分鐘，讓其所承受的疼痛，非筆墨所能形容。業主/租客為多賺點錢，其行為極度貪婪及自私，且違反當初利民原意，若此地段作為商店及服務中心，村民的不便只會變本加厲。

地段前臨小河溪及一條只有約 2 米闊的狹窄小路。小路為村民出入的主要通道，若上述地段改為商店及服務行業，進出小路的車輛及閒雜人等定必增加，將令平靜安寧的小區不再寧靜，小路受到車輛阻塞令村民深受滋擾。此外，地段前本有小橋通往小溪對岸，因早年黑雨把橋沖斷，已知小橋將會重修，到時往來行人將會更多。

此外，商店為能多泊車輛，不排除私下擴闊小路，將建築廢料拋下小溪中(上次租客撤走後，發現地段對開小溪河床多了很多建築廢料)，令河道收窄、河床變淺，在大雨滂沱時來不及疏導大帽山排下的山水及落下的豪雨(上次黑雨浸過河岸)，將形成另一禍害。若他們排出或拋下廢棄物品於溪中，後果堪輿，可能毒害生態環境及居民。河溪附近棲息了多類飛鳥、水鳥、松鼠、蝴蝶、蜻蜓和豆娘等等。它們通往能逃過黑雨河水暴漲等天然災害，怕到時不能逃出人類的摧殘？

從位置圖中地段左方的一幅政府土地(於附上位置圖的藍圈部份)，為狹窄小路的喇叭空間，亦為消防、救援及車輛的 U-Turn 位置，絕不能被其不懷好意地佔用。

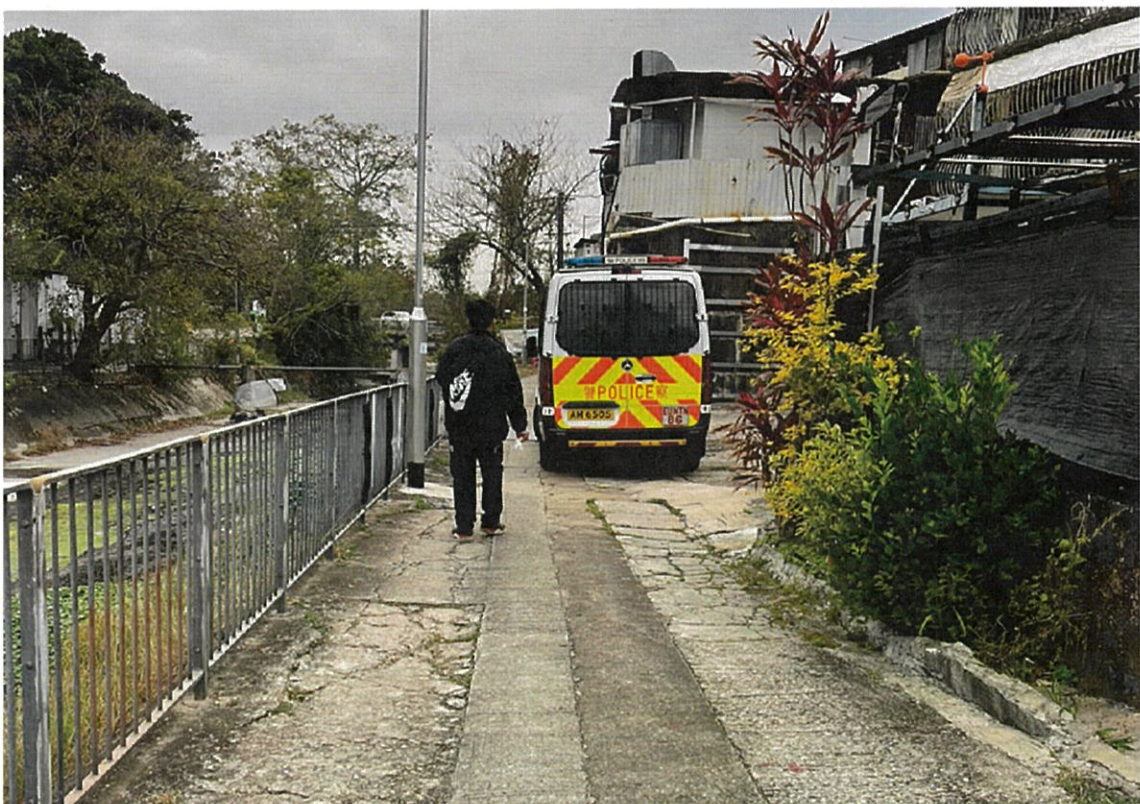
因此，我們反對標題項目申請成為任何商業及/或違反土地之原本用途之申請。並請要求原業主還原通往錦上路的小路與居民使用。亦懇請 貴部門不要再接受這些改變土地用途及不利民的申請。謝謝！

祝工作順利！

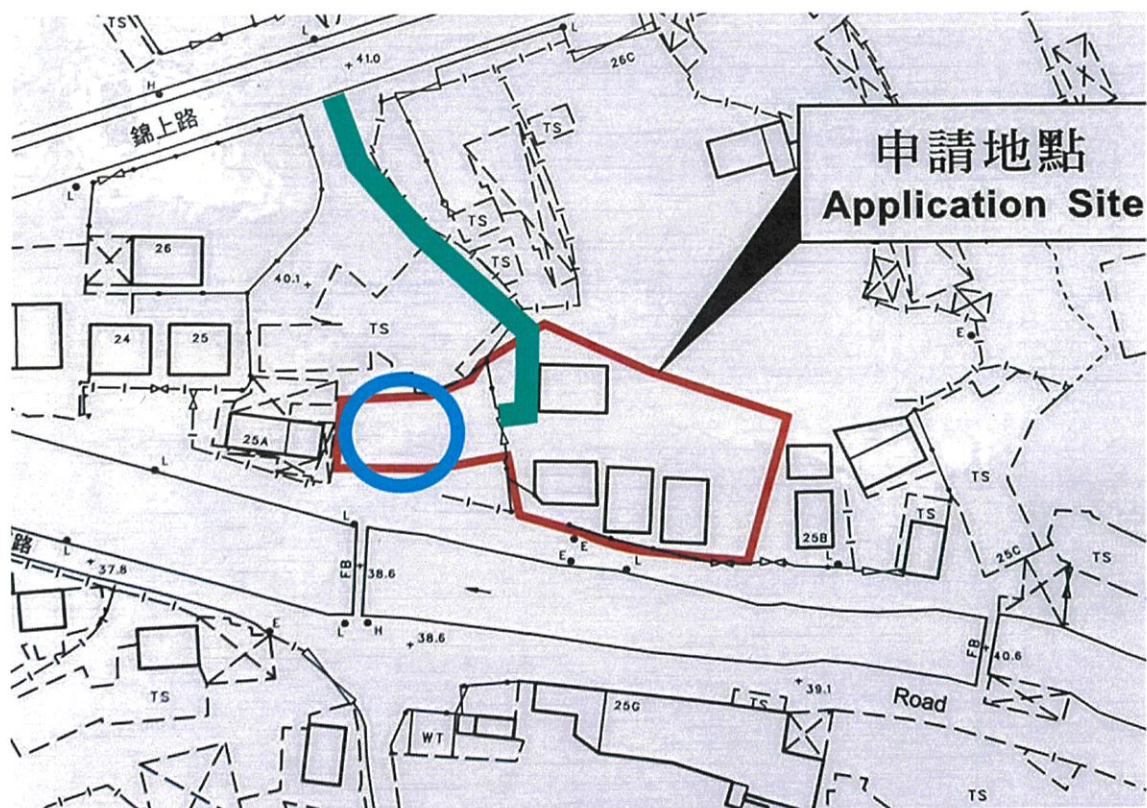
上村居民上



由錦上路進入小路之入口



小路只有兩米寬



藍圈位置為小路最寬濶的空地為消防車、救護車及所有車輛掉頭的地方。綠線為出錦上路小徑。



藍框位置為近小路最寬濶的空地唯一可供消防車、救護車及所有車輛掉頭的地方。



From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-15 星期四 04:42:38
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-SK/415 DD 114 Pat Heung

Dear TPB Members,

401 withdrawn. Previous objections relevant and upheld.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>
Date: Monday, 20 January 2025 3:35 AM HKT
Subject: A/YL-SK/401 DD 114 Pat Heung

A/YL-SK/401

Lots 839 (Part) and 840 in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Pat Heung

Site area: About 1,215sq.m Includes Government Land of about 338sq.m

Zoning: "Res (Group D)"

Applied use: Shop / 8 Vehicle Parking - increased to 9

Dear TPB Members,

Despite its appalling record 358 was approved on 1 March 2024 in complete disregard for the possible impact on the community.

Then in record time, revoked on 1 Sept 2024. Usual failure to fulfil Drainage and Fire conditions.

But business as usual and back with an application for a shop.

Conditions are equally applicable to this business but operators know how the system works so good to go for another 3 years.

Mary Mulvihill.

From: [REDACTED]
To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Monday, 5 February 2024 2:40 AM HKT

Subject: A/YL-SK/358 DD 114 Pat Heung

A/YL-SK/358

Lots 839 (Part) and 840 in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Pat Heung

Site area: About 1,168sq.m Includes Government Land of about 250sq.m

Zoning: "Res (Group D)"

Applied use: Eating Place / 8 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Application 323 was revoked in July 2022 for failure to fulfil FIRE Conditions but the restaurant has continued to operate. How can this be allowed when there are so many media reports about fires causing considerable damage?

Fire Services has a much more lax attitude to fire prevention in NT than in urban areas where there are frequent inspections of buildings and residents are issued with warning notices if they dare to leave any item in the corridor.

Members must question if any action has been taken with regard to the fire issue. The operator is clearly not bothered as he waited for almost 2 years to make a fresh application. This indicates that failure to fulfil conditions in NT is considered to be both tolerated and even rewarded.

Mary Mulvihill

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 250512-164640-70479

提交限期
Deadline for submission: 16/05/2025

提交日期及時間
Date and time of submission: 12/05/2025 16:46:40

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 小姐 Miss NG

**意見詳情
Details of the Comment :**

反對申請編號 A/YL-SK/415 的通知

我希望在此表達我對申請編號 A/YL-SK/415 的強烈反對意見。這個申請涉及的停車場位置存在以下幾個嚴重問題：

環境影響：該位置部分影響現有的山無山水道，可能會對水流和周圍生態造成負面影響。

水道封堵問題：在申請告示貼出前，我注意到已經有人惡意封堵水道，這種行為非常可疑，並且可能意圖為了私利而影響環境。

基於以上原因，我要求相關部門重新審查此申請。希望您能夠考慮我的意見，並採取適當行動，以保護我們的環境和社區。

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號
Reference Number: 250512-165238-35340

提交限期
Deadline for submission: 16/05/2025

提交日期及時間
Date and time of submission: 12/05/2025 16:52:38

有關的規劃申請編號
The application no. to which the comment relates: A/YL-SK/415

「提意見人」姓名/名稱
Name of person making this comment: 女士 Ms. WONG

意見詳情
Details of the Comment :

此地址已多次被用作不合資格用途，並且周邊環境已經承受一定的商業活動及交通壓力。若再次批准相似用途，可能會加劇當地的交通擁堵、環境負擔以及對居民生活質素的影響，進一步削弱社區的安寧與安全。因此，我們建議慎重考慮該土地的用途變更，避免造成反覆利用和資源浪費。

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

8

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

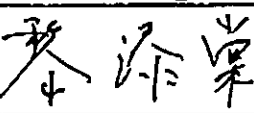
此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

9

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

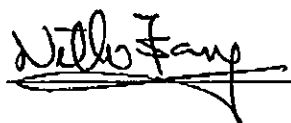
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：TSANG TIN WO

2025 年 5 月 9 日

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-13 星期二 15:23:25
To: tnhnd/PLAND <tnhnd@pland.gov.hk>; [REDACTED]
Subject: 元朗八鄉上村反對信 AYL_SK415
Attachment: 反對信 AYL_SK415.pdf

致:城市規劃委員會秘書處

附上元朗八鄉上村村民反對信

郭永昌區議員辦事處
[REDACTED]

八鄉鄉事委員會



PAT HEUNG RURAL COMMITTEE

城市規劃委員會秘書

本會檔號：107/PHRC/2025/27/02

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號：A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本會收到上村村民求助，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本會懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉鄉事委員會主席：郭永昌

副主席：鄧志光

黎永添

2025 年 5 月 13 日

通訊：新界元朗八鄉上村 4V 號



城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

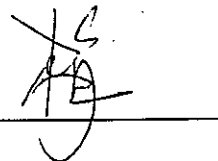
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：LAI HANG MU

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

11 附加

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：LAI HANG MUN

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：WONG CHAI KING

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

12 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：WONG CHUI KING

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

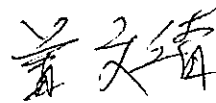
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

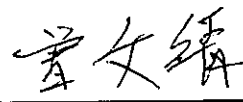
再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

13 附加

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

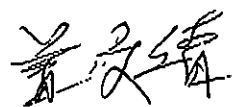
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

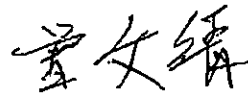
再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

14 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

15

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

謝永

姓名：

謝永

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

15 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

謝淑

姓名：

謝淑

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

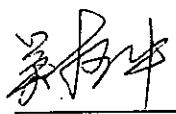
本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

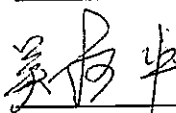
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

16 附加

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

17

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：吳冰

姓名：吳冰

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

17P/H/O

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

吳水

姓名：

吳水

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 吳志鵬

姓名： 吳志鵬

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

18 附

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

吳志鵬

姓名：

吳志鵬

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修；政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： Poon

姓名： Poon Pui Yi

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

19P402

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

Poon

姓名：

Poon Pui Yi

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

70

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

張國梁

姓名：

Lg

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

20 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

張國棟

姓名：

L

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：LAI CHUN LAI

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

21 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：

LAI CHUN YAI

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 黎存義

姓名： 黎存義

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

22 附

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 黎存義

姓名： 黎存義

2025 年 5 月 9 日

23

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

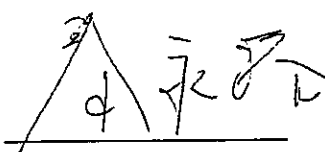
本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：LAI WING TIM

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

23 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：LAI WING TIM

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

24

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

24 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

75
城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

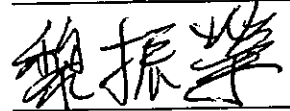
此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

25/5/25

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

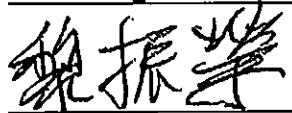
此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

陳霞

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

26 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

雷霞

2025 年 5 月 9 日

27

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

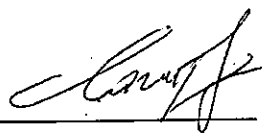
本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

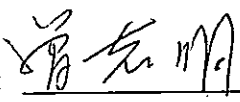
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 

姓名： 

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

27 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

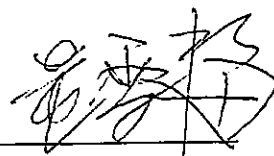
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

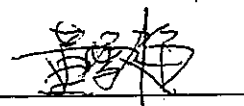
再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

28 份附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地

擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)

(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

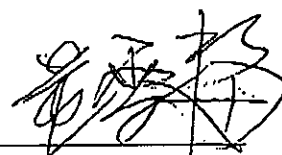
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

29

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：梁志超
姓名：梁志超

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

29/5/25

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

黎志超
黎志超

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

30

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

曾根妹

姓名：

曾根妹

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

30 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

曾根妹

姓名：

曾根妹

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

31

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 陳宜

姓名： 陳宜

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

31 附加

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 陳宜

姓名： 陳宜

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

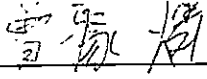
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署： 

姓名： 

2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

32/4/10

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

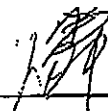
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

33

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業 (為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

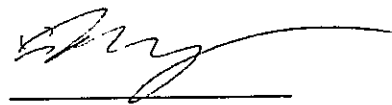
申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

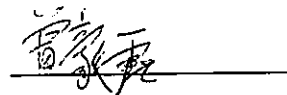
再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：



姓名：



2025 年 5 月 9 日

城市規劃委員會秘書

香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

333 附加

(電郵 tpbpd@pland.gov.hk 及傳真 2877 0245)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號: A/YL-SK/415)

執事先生/女士:

本人為八鄉上村村民，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村居民簽署：

姓名：

2025 年 5 月 9 日

From: [REDACTED]
Sent: 2025-05-16 星期五 21:36:20
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: 反對(申請編號：A/YL-SK/415)

城市規劃委員會秘書
香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓
(電郵 tpbpd@pland.gov.hk)

反對新界元朗石崗丈量約份第 114 約地段第 839 號(部分)及第 840 號和毗連政府土地
擬議臨時商店及服務行業(為期 3 年)
(申請編號：A/YL-SK/415)

執事先生/女士：

本人為八鄉上村村代表，就上述申請作強烈反對。

申請地點位於八鄉上村錦田河上游側，由一條狹窄的通道通往錦上路，相關發展項目將帶來大量交通流量，超出原有通道的負荷，對附近居民造成不便及困擾！

此外，發展項目包括使用錦田河河邊的政府土地，2023 年 9 月暴雨期間，曾發生停泊在相關政府土地上的車輛被洪水沖落錦田河，漂流至錦田河中游水流田連接石崗機場路行車橋的橋底，堵塞渠道，險些造成嚴重的水浸！事實上證明在相關政府土地上停泊車輛，對錦田河的防洪功能構成威脅！

再者，申請地段以東是錦田河的上游的天然河道，渠務署需要定期維修，申請項目涉及的政府土地，理應支援渠務署日後的維修，政府土地的使用應該以大眾的利益為依歸。

本人懇請城市規劃委員會正視我們八鄉上村村民的意見，接受我們八鄉上村村民的反對聲音，否決相關申請。

八鄉上村村代表：黎永添

2025 年 5 月 16 日

電話：[REDACTED]